



Misión Permanente  
de Costa Rica  
Ginebra

OHCHR REGISTRY

09 APR 2018

Recipients : SPB  
Americas  
I.P.

REF. MPCR-ONUG/2018-191

8.1

La Misión Permanente de Costa Rica ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra presenta sus cordiales saludos a la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, en ocasión de hacer de su estimable conocimiento que, desde el pasado 6 de marzo, Costa Rica cuenta con un “Mecanismo General de Consulta a Pueblos Indígenas”, en seguimiento a las recomendaciones de la Relatoría Especial sobre Pueblos Indígenas de la Organización de las Naciones Unidas.

Tras dos años de trabajo conjunto, el Gobierno de Costa Rica y 22 territorios indígenas suscribieron una guía que indica a las instituciones del Gobierno cómo cumplir con la obligación de consultar a estos pueblos cuando una medida o proyecto sea susceptible de afectar sus derechos colectivos. Durante este proceso participativo, se realizaron más de 120 actividades en todos los territorios indígenas del país, en las que participaron más de 5,000 personas de dichas poblaciones, bajo el liderazgo del Viceministerio de la Presidencia y la observación del Sistema Naciones Unidas y la Defensoría de los Habitantes.

En ese sentido, la Misión Permanente desea compartir con la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos la versión en español del documento “Mecanismo General de Consulta a Pueblos Indígenas”, así como una traducción libre al inglés del mismo.

La Misión Permanente de Costa Rica ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra desea aprovechar esta oportunidad para reiterar a la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos las muestras de su alta y distinguida consideración.

Ginebra, 3 de abril de 2018



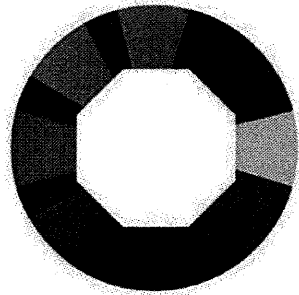
A la  
la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas  
para los Derechos Humanos  
Ginebra

Tel. (4122) 731 2587

Fax (4122) 731 2069

23, Avenue de France  
1202 Ginebra – Suiza  
miscr-onug@mrec.go.cr

-Free translation-



**CONSULTA**  
**INDÍGENA**  
COSTA RICA

The Indigenous Editorial Board

&

the Vice Ministry of the Presidency in  
Political Affairs and Citizen Dialogue

GENERAL CONSULTATION MECHANISM  
OF INDIGENOUS PEOPLES

Version updated in February 10, 2018  
based on the observations of the territories, the Vice-Ministry of the Presidency, the Inter-  
Institutional Commission, the Observers and the Indigenous Drafting Commission.

## CONSIDERING

I.- That the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, of September 13, 2007, establishes in its articles 10, 15, 17, 18, 19, 30, 32, 36 and 38, the duty of the States to consult and cooperate in good faith with the indigenous peoples concerned through their own representative institutions, in order to obtain their free, prior and informed consent before adopting and implementing legislative or administrative measures that may affect them.

II.- That through Law n. 7316 of November 3, 1992, the Legislative Assembly of the Republic of Costa Rica approved the adoption of Convention n. 169 of June 27, 1989, on Indigenous and Tribal Peoples of the International Labor Organization (hereinafter "ILO").

III.- That Article 2.1 of ILO Convention No. 169 on Indigenous and Tribal Peoples establishes that "Governments shall assume the responsibility to develop, with the participation of the peoples concerned, a coordinated and systematic action with a view to protect the rights of these peoples and guarantee respect for their integrity ...".

IV.- That article 6.1 paragraphs a and b of ILO Convention No. 169 establish the duty of the governments to "... a) consult the peoples concerned, through appropriate procedures and, in particular, through their own representative institutions, every time that there are legislative or administrative measures that could affect them directly; b) establish the means through which the interested peoples could participate freely, at least to the same extent as other sectors of the population, and at all levels of decision-making processes of elective institutions, administrative and other bodies responsible for policies and programs that concern them ...".

V.- That Article 6.2 of the ILO Convention No. 169 establishes that "Consultations carried out pursuant to this Convention shall be carried out in good faith and in a manner appropriate to the circumstances, in order to reach an agreement or to obtain consent regarding the proposed measures."

VI.- That the American Convention on Human Rights, of November 22, 1969, recognizes in Article 21 the Right to Property; which has been interpreted by the Inter-American Court of Human Rights in a sense that includes the rights of indigenous peoples to communal property (Case of the Mayagna-Sumo-Awas Tingni Community, judgement of August 31, 2001. Series C.N.º 79, paragraph 148., among others).

VII.- That Article 2 of the Universal Declaration on Cultural Diversity, of November 2, 2001, establishes that "it is essential to ensure harmonious interaction among people and groups with plural, varied and dynamic cultural identities as well as their willingness to live together" and that "policies for the inclusion and participation of all citizens are guarantees of social cohesion, the vitality of civil society and peace".

VIII.- That the jurisprudence of the Inter-American Court of Human Rights has established the duty of the States to consult the indigenous peoples as a safeguard for their rights to communal property and other fundamental rights, according to their customs and traditions, as well as when, in the case of large-scale development or investment plans that would have

a greater impact within the territories, States have the obligation, not only to consult, but also to obtain their free, informed and prior consent, and likewise according to their customs and traditions (Case of the Saramaka People, judgement of November 28, 2007. Series CN ° 172, and interpretative sentence of August 12, 2008. Series C.N.° 185, among others)

IX.- That the Inter-American Court of Human Rights has broadly interpreted the concept of indigenous territory as collective property that includes the lands and natural resources that have been traditionally occupied or used by indigenous peoples, whether or not they have an official legal registry (Jurisprudence from the Case of the Mayagna (Sumo) Awas Tingni Community v. Nicaragua, Merits, Reparations and Costs, Judgment of August 31, 2001. Series C No. 79. ILO. PRO 169, Department of International Labor Standards, 2009, p.94 and Interpretation Judgment of August 12, 2008. Series C, N. 185.)

X.- That Article 1 of the Political Constitution of the Republic of Costa Rica establishes that "Costa Rica is a democratic, free, independent, multi-ethnic and pluricultural Republic".

XI.- That Article 7 of the Political Constitution of the Republic of Costa Rica establishes that "Public treaties, international agreements and concordats, duly approved by the Legislative Assembly, shall have since their enactment or since the day they designate, superior authority to the laws ...".

XII.- That the jurisprudence of the Constitutional Chamber has determined that "... all the organs of the State, including the Executive, and the Legislative must be guarantors of the control of conventionality, in order to respect and guarantee a guardianship and effective exercise of the fundamental rights in the exercise of an independent judiciary ..." (Resolution No. 2013-06274 at 2:15 p.m. on May 9, 2013).

XIII.- That the Constitutional Chamber through its jurisprudence has determined that "... the International Law of Human Rights in our legal system, unlike the other instruments of International Law, do not have only a higher value than the Law in accordance with article 7 of the Constitution, but that its provisions, to the extent that they provide greater coverage, protection or guardianship of a certain right, must prevail over them; the foregoing taking into account the provisions of article 48 of the Political Constitution ..." (Resolution No. 2007-01682 of 10:34 hours of February 9, 2007).

XIV.- That in the mandatory consultation on the constitutionality of ILO Convention No. 169, the Constitutional Chamber of the Supreme Court of Justice considered that article 6.1.a of mentioned instrument is consistent with democratic principles and values, which imply the permanent exercise of power by the people and participation in the decision-making that concerns them. Thus, the Constitutional Court considered that "... the Convention reflects the most expensive values of our democratic nationality, developing the human rights of Costa Rican indigenous people and can be a starting point to initiate a review of secondary legislation to adapt it to these needs ..." (Resolution No. 1992-03003 at 11:30 am on October 7, 1992).

XV.- That the Indigenous Law No. 6172 of November 29, 1977, establishes in Article 2 that "Indigenous communities have full legal capacity to acquire rights and contract obligations of all kinds."

XVI.- That the Law of Biodiversity No. 7788 of April 23, 1998, establishes in Article 83 the duty to "Define a participatory process with indigenous and peasant communities, to determine the nature, scope and requirements of these rights for final regulation. The Commission and the organizations involved will have the form, the methodology and the basic elements of the participatory process."

XVII.- That the process of Construction of the Consultation Mechanism of Indigenous Peoples is part of the declaration of public interest made by the Administration of Solís Rivera in matters of Open Government, through the decree No. 39372-MP-MC of December 7, 2015.

XVIII. That in accordance with article 3 of the Executive Directive 042 MP of March 4, 2016, the Construction of the Consultation Mechanism of Indigenous Peoples is a process built jointly and exclusively between the Government of the Republic and the peoples of the twenty-four indigenous territories.

XIX.- That the Government of the Republic recognizes the existence of a historical debt, related to the recognition of the rights of the indigenous peoples of Costa Rica. The recognition and regulation of the right of indigenous peoples to participate in state decisions that are likely to affect their rights, is a step of great importance for the realization of their human rights. The right to consultation, beyond an end in itself, is a mechanism to guarantee the right to participation and safeguard all those rights of indigenous peoples that may be affected by administrative, private or legislative decisions.

XX. That for the elaboration of this decree the Vice-Ministry of Political Affairs and Citizen Dialogue together with multiple public institutions held 22 Informative Workshops, 62 Encounters in 24 Indigenous Territories of the country, a National Meeting of Indigenous Youth, four Informational Meetings with indigenous students of the University of Costa Rica, the State University at Distance and the National University of Costa Rica and as well as a National Encounter of Indigenous Consultation.

XXI. That during the National Meeting of Indigenous Consultation (ENCI), with representation of the 8 indigenous peoples of the country, through 94 Indigenous Delegates, there was discussion about the proposal of the General Consultation Mechanism, presented by the Government of the Republic after the process of construction of the mechanism, and delegated to an Indigenous Drafting Commission the follow-up of the agreements of the ENCI for the final joint drafting with the Vice-Ministry of Political Affairs and Citizen Dialogue.

XXI. That after the joint work of the Indigenous Drafting Commission and the Vice-Ministry of the Presidency in Political Affairs and Citizen Dialogue, a proposal for a General Mechanism of Indigenous Consensus Consultation was generated, which would meet the demands of indigenous peoples and the technical, political, and technical details and legal guarantees that guarantee the proper application of the instrument, based on the possibilities of the Executive Branch.

XXII. [REDACTED]

XXIII. Include a consideration of the Non-discrimination Policy

XXIV. About knowledge

XXIII. On the final draft and receipt of observations

XXIV. Final drafting and ENCI II

*Therefore, the following is issued*

## DECREE

# “GENERAL CONSULTATION MECHANISM OF INDIGENOUS PEOPLES”

## CAPÍTULO I

### - GENERAL -

Article 1.- Object. The purpose of the General Consultation Mechanism of Indigenous Peoples is to regulate the obligation of the Executive Power to consult indigenous peoples freely, in advance and in an informed manner, through appropriate procedures and through their representative institutions, whenever administrative measures are contemplated, bills promoted by the Executive Power or private projects, which may affect them.

Article 2.- Definitions. The following definitions are derived from the applicable regulatory framework:

a. Indigenous peoples. Indigenous peoples will be understood as those groups made up of indigenous people, direct descendants of pre-Columbian civilizations with their own identity and whose social, cultural, economic, spiritual and political conditions distinguish them from other sectors of the national community. Indigenous peoples are governed totally or partially by their own customs or traditions or by special legislation and, in turn, retain all or part of their own social, economic, spiritual, cultural and political institutions. The awareness of their indigenous identity should be considered as a fundamental criterion to determine the peoples to whom the provisions of this Mechanism apply.

b. Indigenous Territory: In a broad sense, indigenous territory is understood as the collective property of indigenous peoples that includes the lands and natural resources that have been traditionally occupied or used by indigenous peoples, without being reduced to the political-administrative delimitation of them.

c. Consultation with indigenous peoples. It is the obligation of the Government of Costa Rica

to consult, in good faith, the indigenous peoples in a free, prior and informed manner, through culturally appropriate procedures and through their own representative institutions, whenever administrative measures, bills promoted by the Executive Branch as well as private projects may affect them.

d. General Consultation Mechanism of Indigenous People: Legal instrument that regulates beforehand, the steps to be followed by the State and private individuals or legal entities, when administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects, susceptible to affect their collective rights, in order to obtain in advance a prior, free and informed consent and / or agreements by indigenous peoples.

e. Affectation. It is considered that a bill, administrative measure or private project, affects the rights of indigenous peoples, when it contains elements that may imply changes in their legal situation, in collective rights, their way of life, culture, spirituality and social dynamics. As well as the measures that, without being strictly executed within the indigenous territories, result in an impairment of the collective and cultural rights of indigenous peoples.

f. Collective rights. Those rights that have as a subject a specific group or group of people, who share cultural, social, spiritual or historical characteristics. The collective rights of indigenous peoples shall be understood as those that, recognized by the current legal framework, national or international or by the worldview of the indigenous people are part of their cultural heritage.

g. Administrative measures. It includes, among others, administrative acts, public policies, executive decrees and development projects, promoted by the public institutions of the Executive Power.

h. Bills promoted by the Executive Branch: All those bills promoted by the public institutions of the Executive Branch. It will be understood that the consultation of the bills must be done prior to their referral to the Legislative Assembly, at which time the obligation to consult will correspond to the Legislative Power.

i. Private project. Any initiative or project generated from a physical or legal person subject to Private Law; the projects promoted by the Associations of Integral Indigenous Development are also included within the scope of this concept.

j. Organizations or institutions representative of the indigenous people. All those representative instances of indigenous peoples, recognized legally or culturally after an internal process of community and participatory decision, are those chosen or recognized by the indigenous people, for the representation of their affairs, rights, interests and decisions.

k. Technical Unit of Indigenous Consultation: minimal decentralized body of the Ministry of Justice and Peace, in charge of the technical and financial management of the Indigenous Consultation processes, as well as the rest of the functions regulated by this Decree, for the exclusive purposes of Indigenous Peoples Consultations.

l. Territorial Instance of Indigenous Consultation: Indigenous Territorial Counterparty in charge of acting as the interlocutor with the Government of the Republic in each indigenous

territory, during a determined Indigenous Consultation process and for the specific purposes of the Consultation. These instances will be chosen internally by each of the indigenous territories according to their own norms and mechanisms of representation. The Territorial Instance of Indigenous Consultation fulfills a role of logistic coordination and specialized in Indigenous Consultation issues and does not substitute the roles and functions of other pre-existing organizations, as established in Article 22 of this Decree.

m. Interested counterpart: Public Institution or subject of Private Law, interested in carrying out a process of Consultation to Indigenous Peoples, to have a project or measure within their work plans, which is likely to affect the collective rights of Indigenous Peoples.

n. Observers and Guarantors: Public or private, national or international organizations that request to be part of the consultation process because they have a direct interest or due compliance with the General Consultation Mechanism, as well as the defence of the collective rights of indigenous peoples in relation to the administrative measure or private project consulted.

o. Initial resolution of the consultation process. It is the resolution issued by the Indigenous Consultation Technical Unit (UTCI) communicating to the interested parties, once verified, the admissibility requirements of the request for consultation, as well as the approval by the relevant Territorial Instance of Indigenous Consultation.

p. Consultation plan. Preparatory agreement of the UTCI and the Territorial Instance of Indigenous Consultation, taking into account the inputs of the interested counterpart, which establishes the steps and agreements for the realization of a specific consultation.

q. Statement of agreements: Document resulting from the stage of **Dialogue, Negotiation and Agreements**, which includes the different agreements reached between the parties involved in a specific consultation process.

r. Revocation resource. It is the ordinary remedy provided for by Title Eight, chapter one of the General Law of Public Administration, regulated between articles 342 to 352. The appeal for revocation will be resolved by the same body that dictated the act, who may revoke its decision or otherwise confirm it by dismissing the appeal.

s. Appeal. It is the ordinary resource provided for by Title Eight, chapter one of the General Law of Public Administration, regulated between articles 342 to 352 and is based on the administrative hierarchy. The appeal will be resolved by the superior of the organ that dictated the act, who reviews the performance of this. The superior may dismiss the appeal and confirm the contested act, or otherwise, modify or cancel the act.

### Article 3. -Principles.

a. Good faith. The consultation processes must be carried out by all parties involved, in accordance with the principle of Good Faith as a confidence-building instrument. Good Faith is the state of conviction as to the truth or accuracy of the actions and manifestations of the persons or institutions involved, in the absence of any type of coercion. Likewise, the Good Faith presumes to act in face of the truth, without hiding information and in the absence of



hidden ulterior motives, as practices tending to restrict the outcome of the consultation.

b. Free, prior and informed nature: Essential and inherent elements of any indigenous consultation process, which represent the need to include the indigenous peoples susceptible to affectation, in a way:

- i. **free**, voluntary and without the use of coercive measures to that effect;
- ii. **prior**, as soon as possible in the process of formulating an administrative measure, a bill promoted by the Executive Power or private project, that is, in the early stages of the plan and not only when the need to obtain the approval of the indigenous people arises; and,
- iii. **informed**, as an element that implies the full knowledge of the indigenous peoples, about the characteristics and implications of the administrative measure, a bill promoted by the Executive Power or private project, in accessible and understandable language and format.

c. Intercultural Dialogue: It is the relationship between cultures that implies the ability to understand the particularities of two or more cultural frames of reference, in order to identify meeting points, in an environment of recognition of the dignity and Human Rights of the participants.

d. Respect for representative organizations of Indigenous Peoples: The consultations should include representative organizations of indigenous peoples, respecting the forms of organization established in the legal system and the structures recognized by indigenous peoples. The foregoing does not imply the exclusion of the participation of indigenous people or that the decisions are made exclusively by the representative organizations.

e. Inclusion of traditional authorities: Any process of consultation and intercultural dialogue must take into account traditional community structures and institutions that, in a customary manner, are recognized by an indigenous people as a source of advice or decision-making; among which is included, without prejudice to other existing ones, the councils of elders recognized by the indigenous people.

F. Self-determination: Constitutes the right of indigenous peoples to freely determine their political status, to freely reach their economic, social and cultural development and to be part of the decision-making processes that affect them, as well as to participate fully, if they want it, in the political, economic, social and cultural life of the State. This right implies, in turn, the obligation of the States to guarantee that indigenous peoples are duly consulted on matters that affect or may affect their cultural and social life, in accordance with their values, uses, customs and forms of organization.

g. Intergenerational participation: Within all stages of the consultation process, as well as in the integration of the representative and decision-making bodies included in this decree, the active and effective participation of indigenous youth, as well as of different age groups, must be guaranteed, recognizing them as indispensable populations for the achievement of the aims of inclusion and informed participation, which motivate the General Consultation Mechanism.

h. Gender equality: Within all stages of the consultation process, as well as in the integration

of the representative and decision-making bodies included in this decree, the active, effective and egalitarian participation of indigenous women must be guaranteed, as an indispensable population to achieve the purposes of inclusion and informed participation, which motivate the General Consultation Mechanism. The indigenous people must guarantee the appointment of at least 50% of indigenous women, in the conformation of their Territorial Instances.

i. Culturally appropriate procedures: It will be understood that a procedure is culturally appropriate, when it allows the free and adequate expression of the systems of cultural, social and political organization of the Indigenous Peoples, as well as their forms of communication and their language, within the framework of their worldview. All stages of the consultation process must be appropriate and be adjusted to the cultural, socioeconomic, geographical, demographic and climatological particularities of the indigenous territories consulted. Likewise, all the technical particularities related to an administrative measure, a bill promoted by the Executive Power or a private project must be taken into account, in order to adapt the consultation procedure to the reality of the indigenous peoples.

j. Other guiding principles of the consultation. In addition to those mentioned above, the consultation process should be governed by the principles of trust, mutual respect and transparency, through representative institutions of indigenous peoples, through culturally appropriate and accessible procedures, in accordance with their customs and traditions, in order to guarantee the full expression of opinions of indigenous peoples.

#### Article 4.- Scope of application.

The General Mechanism for Consultation of Indigenous Peoples will be mandatory for the Central Public Administration. Without prejudice to the principle of separation of powers enshrined in the Political Constitution and the corresponding autonomy regime in accordance with the relevant legal and constitutional provisions, the Legislative and Judicial Powers, the Supreme Electoral Tribunal, its dependencies and subsidiary organs, municipalities, state universities, autonomous institutions, semi-autonomous, public companies, as well as private companies that manage public goods or execute public powers, may apply this regulation as a frame of reference for their own standards.

#### Article 5.- Application to Local Governments.

Local governments may voluntarily request the activation of the General Consultation Mechanism of Indigenous Peoples, in case public policies or administrative measures are promoted in general, that affect the rights of the indigenous peoples present in their cantons. The Technical Unit of Indigenous Consultation (UTCI) will process such requests in the same way as the requests filed by the public institutions of the Executive Power.

#### Article 6.- Application to indigenous peoples.

The General Consultation Mechanism of Indigenous Peoples is mandatory for matters tending to affect the collective rights of indigenous peoples.

#### Article 8.- Binding nature within the consultation process.

All agreements that have been reached between indigenous peoples, public institutions and private companies will be fully binding for all parties involved in the consultation process, be they preparatory agreements for consultation, final agreements, monitoring and inspection agreements or any agreement reached as throughout the process.

#### Article 9.- Consent.

Consultations with indigenous peoples will be carried out in order to reach an agreement or obtain consent on the proposed measures. The consent guarantees that the indigenous people have voluntarily expressed their acceptance of the administrative measure, a bill promoted by the Executive Power or private project, after having understood the information that has been given about the impacts, benefits, damages, the possible risks and alternatives, as well as the possible compensatory or mitigation measures applicable, identified at the time of signing the agreements. Obtaining consent must occur without any type of coercion or manipulation towards the indigenous people, and must be integrated from the initial stages of the administrative measure or private project, without constituting a mere formality.

In the event that new impacts, damages or risks were identified, the dialogue between the interested counterpart, the Territorial Instance and the UTCI should be reactivated.

#### Article 10.- Agreements.

The agreements are together with the consent, one of the purposes of the consultation process and they can be of a total or partial nature. Understanding partial agreements, as the minimum points of acceptance in the framework of negotiation and intercultural dialogue. whenever, the indigenous peoples have understood the information that has been given about the impacts, benefits, harms, possible risks and alternatives, as well as the possible compensatory or mitigation measures applicable. The agreement must be given without any type of coercion or manipulation towards the indigenous people and must be integrated from the initial stages of an administrative measure, a bill promoted by the Executive Power or a private project, without constituting a mere formality.

#### Article 11. - Affectation to two or more indigenous peoples.

When the administrative measure or private project affects two or more indigenous peoples differently, the consultation of each one of them must be conditioned to the affectation provoked to each indigenous town. It must adapt to the particularities of each indigenous people.

#### Article 12: Levels of consultation.

For the purpose of properly classifying the consultation processes, the Technical Unit of Indigenous Consultation (TUIC) will determine, through the preliminary resolution of the beginning of the consultation process, the level of consultation in accordance with the following categories:

a. Geographic level. In accordance with the geographical circumscription of the possible affectation that the administrative measure generates, a bill promoted by the Executive Power or a private project, the consultations will be defined as:

i. National: Consultations on administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects, tending to generate a particular impact on all the indigenous peoples or indigenous territories of the country.

ii. Regional: Consultations on administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects, tending to generate a particular affectation, referred to two or more geographically or culturally linked indigenous territories.

iii. Territorial: Consultations on administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects, tending to generate particular affectation, referred to a single indigenous territory.

iv. Community: Consultations on administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects, tending to generate a particular affectation, referred to a specific community within an indigenous territory.

b. Impact level. According to the dimension of the possible affectation that the administrative measure generates, a bill promoted by the Executive Power or private project, the consultations will be defined as:

i. Positive impact: Consultations on administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects, tending to positively affect the rights of indigenous peoples or that, in turn, contain elements that imply positive changes in their legal situation, in the collective rights, in their way of life, culture, spirituality and social and political dynamics. It is about those administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects that facilitate or promote the full enjoyment of the Human Rights of Indigenous Peoples and that, as part of compliance with the obligations of the State, should not be obstructed deliberately by an Indigenous Consultation process as exhaustive as the one that should be carried out in the consultations of negative impact.

ii. Negative impact: Consultations on administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects, tending to negatively affect the rights of indigenous peoples or that, in turn, contain elements that imply negative changes in their legal situation, in the rights collectives, in their way of life, culture, spirituality and social dynamics.

Each Indigenous Territory, exercising its right to self-determination, will establish, by means of its internal consultation rules, indicators relevant to its worldview, which delimit the categorization of the impacts of a given consultation.

Once the compliance with the admissibility requirements described in this Decree has been verified, within a period of 8 working days, the TUIC will proceed to summon each competent territory, through its respective Territorial Consultation Instance, which will define, if it receives or not the preliminary determination made by the Technical Unit for Indigenous

Consultation (TUIC) on the levels of the query in question.

In the event that the Territorial Consultation Instance does not agree with the categorization made by the TUIC, the first may, in a well-founded way, oppose indicating the reasons for its opposition.

To refer to the preliminary decision to start the consultation, either by accepting the decision of the TUIC or opposing it, the Territorial Instance will have a term of 15 working days. This term may be extended when the geographical, cultural or any other conditions of the indigenous territory when deemed necessary.

On this response, the TUIC must refer within a period of 5 working days and may, if deemed necessary, summon the Territorial Instance to correct the elements for which it opposes to start the consultation process.

## **CHAPTER II**

### **- THE OBLIGATION TO CONSULT -**

Article 13.- Characterization. Without prejudice to what is established in the current regulatory framework, the obligation to consult must incorporate, at least, the following characteristics:

a. Consultation is the right of indigenous peoples to be consulted. The consultation is exclusive for the indigenous peoples susceptible to be affected by the administrative measure, a bill promoted by the Executive Power or a private project. Indigenous peoples have the power to determine the internal rules that regulate belonging to their people. Covered in the principle of Good Faith, the indigenous peoples, who are part of the consultation that can affect them. The manifestation of anticipated denial of participation, by an indigenous people, will have to be understood by the government as a partial manifestation, not absolute, of the will of the indigenous people and entail for themselves, the need to adopt all the measures of good faith necessary to open the dialogue channels; the foregoing, without prejudice to the manifestations of anticipated negation, which is contemplated in the international instruments, as representing a total expression of the will of the indigenous peoples.

b. The obligation to consult corresponds to the Government. The obligation to carry out the consultation processes falls on the Government of the Republic. This obligation cannot be delegated to third parties or subjects of private law of any kind and under no circumstances, represents the possibility of resorting to coercive measures to conduct the consultation. In case of reluctance on the part of the indigenous peoples to be part of a specific consultation, the Government should make use of all the relevant dialogue channels, to understand the reasons that motivate the reluctance to participate, in order to undertake the measures of good faith necessary for the proper proceeding of the consultation.

d. Information. The consultation processes involve good faith exchanges of all useful information, relevant and relative to the parties involved, during all stages of the process. The interested counterpart must transmit complete and culturally appropriate information for indigenous peoples. In addition, indigenous peoples can receive sufficient and necessary

information so that the interested counterpart has a thorough understanding of indigenous culture. The information must have a broad scope for all the indigenous people and be accessible both in English and in the language of the indigenous people, according to the agreements of the preparatory stage.

d. Public calls. The calls made for the information and decision-making stages, within the consultation processes, should be public and wide-ranging, using various forms and means of communication, as well as taking into account linguistic diversity, geographical factors and the representative organizations of each indigenous people. The call will be made with a prudential period that guarantees its wide dissemination; the convening mechanisms will be agreed between the Territorial Consultation and the TUIC, in order to guarantee broad participation.

e. Publicity of the Consultation process. In compliance with the human right of access to public information, it will be information of public access and proactive publication: the consultation plan, the information exchanged between the parties involved, the agreements derived from the consultation, as well as all the information that during the process may be considered timely.

Article 15.- Specific measures to be consulted in international treaties.

All those specific administrative measures contained in Convention 169 of the International Labor Organization regarding indigenous and tribal peoples must be consulted, namely:

a. Exploration or exploitation of natural resources within the Territories (Art. 15 Convention 169);

b. Transfer or relocation of indigenous peoples (Article 16 of Convention 169);

c. Land alienation or transfer of rights over lands outside the community (Article 17 of Convention 169);

d. Professional training programs (Article 22 of Convention 169);

e. Educational institutions and their own means of education (Article 27 of the Convention 169);

f. Teaching of the indigenous language (Article 28 of Convention 169)

Likewise, all specific administrative measures contained in the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples should be consulted, namely:

g. Teaching of the indigenous language (Article 28 of Convention 169)

h. Measures related to the adaptation of domestic legislation to the Declaration (Art. 38 of the UNDRIP);

i. Measures related to combating prejudice, eliminating discrimination and promoting tolerance (Art. 15 of the UNDRIP)

j. Measures related to the labour exploitation of children (Art. 17 of the UNDRIP)

k. Measures related to reparation, restitution or fair and equitable compensation for lands, territories and resources that have traditionally been owned or occupied or used and that have been confiscated, taken, occupied, used or damaged. (Art. 28.1 of the UNDRIP)

l. Measures to dispose storage or disposal of hazardous materials in indigenous lands or territories. (Art. 29.2 of the UNDRIP)

m. Measures related to the use of territories for military activities (Art. 30 of the UNDRIP)

n. Measures related to the affectation of lands or territories and other resources, related to the development, use or exploitation of mineral, water or other resources.

o. Measures related to the rights of transboundary Indigenous Peoples (Art. 36 of the UND

Without prejudice to the measures previously recorded, will have to be consulted all administrative measures or private projects that have the effect of affecting the collective rights of the indigenous peoples contained in Convention 169 of the International Labor Organization on indigenous and tribal peoples and the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, as well as all those indicated by decisions of the Constitutional Court Chamber of the Supreme Court of Justice or of the Inter-American Court of Human Rights.

### **CHAPTER III**

#### **- THE PARTIES RESPONSIBLE FOR THE PROCESS -**

Article 16.- Responsible for the process of Indigenous Consultation. In order to guarantee the due representation of the interested parties in the consultation processes and to promote the transparency of said processes, the following instances are created:

- a. Indigenous Consultation Technical Unit (TUIC).
- b. Territorial Instances of Indigenous Consultation.
- c. Interested Counterpart

Article 17.- Technical Unit for Indigenous Consultation : Nature.

The Technical Unit for Indigenous Consultation (TUIC) is created as an organ of the Ministry of Justice and Peace, in charge of the technical and financial management of the Indigenous Consultation processes, as well as the rest of the functions regulated by this Decree, for the exclusive purposes of Consultations of indigenous peoples. The Ministry of Justice and Peace, through the TUIC, exercises the stewardship of the process in all its stages.

Article 18.- Integration.

The TUIC will be composed of the following officials:

- a. A Director, appointed by the Minister of the Ministry of Justice and Peace.
- b. Indigenous people elected through public competition.
- c. An administrative support officer, designated by the Director.

- d. Technical officers in areas of knowledge closely related to intercultural dialogue with indigenous peoples or topics of interest to be consulted.

The Director of the TUIC, must be of legal age, have an experience and proven track record in working with the Costa Rican indigenous peoples and demonstrated experience in the field of Consultation with indigenous peoples. Although academic degrees will not be required, they will be positively valued for the designation of the Director.

The indigenous people of the TUIC must be of legal age, have experience and proven track record in working with the Costa Rican indigenous peoples and, if possible, experience in the matter of Consultation for Indigenous Peoples. Although academic degrees will not be required, they will be positively valued for their designation by the Director.

The officers of the unit must be appointed by the public employment regulations pertaining to the Ministry of Justice and Peace and the final decision on their appointment is the responsibility of the Director of the TUIC.

#### Article 19.- Budget.

The Ministry of Justice and Peace will include in the budget project of the Government of the Republic, the budget items it deems necessary for the operation of the TUIC, without detriment to the human, logistical, financial and in-kind resources that public institutions must provide, private company and international organizations, interested in a process of specific Indigenous Consultation, through the current norms and legitimate mechanisms for this purpose, in light of the principle of transparency.

#### Article 20.- Functions of the Technical Unit for Indigenous Consultation.

The TUIC will have, within the exclusive framework of the processes of Consultation with Indigenous Peoples, the following functions:

- a. Guiding the consultation process, interested or obligated to carry out a Consultation process with Indigenous Peoples.
- b. Promote the creation of the Territorial Instances in each Indigenous Territory.
- c. To train, interculturally, the Territorial Instances of Indigenous Consultation, public institutions, subjects of private law and indigenous peoples, as required, on the General Consultation Mechanism for Indigenous Peoples.
- d. Issue technical criteria on the proper application of the General Consultation Mechanism for Indigenous Peoples
- e. Provide technical information to public institutions, private companies and indigenous peoples on the General Consultation Mechanism for Indigenous Peoples
- f. Process requests to start the consultation process.
- g. Admit or not, through a well-founded resolution, for reasons of form and technical and legal aspects, the requests to initiate the consultation process.



- h. Notify, through a well-founded resolution, the Territorial Instances of Indigenous Consultation, the preliminary resolutions of the Indigenous Consultation process, in order to obtain the validation or not of the beginning of the Consultation Process and, once this validation has been obtained, declare, through founded resolution, the opening of the consultation process.
- i. Review and validate in conjunction with the Territorial Instance of the respective Indigenous Consultation, the preparatory agreements in compliance with the current regulatory framework.
- j. Ensure the correct exchange of information, in accordance with the rules and principles of this decree and warn the parties about eventual breaches.
- k. Facilitate the timely and adequate implementation of the internal evaluative stage in conjunction with the Territorial Instances of Indigenous Consultation, in cases where their intervention is requested.
- l. Intervene in a timely manner, in cases of request for consultation in which irreparable damage to the collective rights of indigenous peoples is imminent. For the fulfilment of this attribution, it will be able to resort to the corresponding jurisdictional and administrative mechanisms.
- m. Guide the parties during the dialogues and make agreements from the consultation process, as well as review and validate that they comply with the current regulatory framework.
- n. Monitor the compliance of agreements and request compliance reports of agreements to the parties of a consultation when it deems appropriate.
- o. Regulate your internal procedures.
- p. Resolve the appeals of revocation presented against their resolutions.
- q. Identify the points of controversy between the parties and guarantee the transparent, peaceful and good faith resolution of all the differences arising in the framework of a consultation, making use of the normative mechanisms in force, before going to the jurisdictional way.
- r. Provide technical advice to other State institutions, not obliged to comply with this decree, for their indigenous consultation processes, respecting the competences of each one.
- s. Any others that may be assigned by the Minister of Justice and Peace, in light of the application of this Decree and the current legal framework, for the exclusive purposes of the Consultation processes with indigenous peoples.
- t. Maintain an updated Register of Observers and Guarantors.

#### Article 21.- Decisions of the Technical Unit of Indigenous Consultation.

Those resolutions that emanate from the TUIC, will have recourse of revocation before this and resource of appeal before the Ministry of Justice and Peace.

#### Article 22.- Territorial Instances of Indigenous Consultation.

The indigenous peoples will create a Territorial Instance of Indigenous Consultation by territory. Each territory will have the power to choose said instance according to its own customs, internal criteria and according to its cultural particularities.

This instance will be chosen by the indigenous people of the territory in question, through an internal process of community and participatory decision duly convened. Their functions may be delegated to other bodies legally established or culturally recognized by the indigenous people themselves, if the indigenous community decides so. This process must be recorded by means of a minute which must be presented with the proper documentation before the TUIC.

The representative organizations or traditional authorities legally established or culturally recognized by the indigenous people themselves, will be responsible for updating their data every six months before the TUIC, in order to maintain an up-to-date database.

#### Article 23.- In the absence of delegation or election of the Territorial Instance of Indigenous Consultation

In the absence of an autonomous delegation or election of the Territorial Instance of Indigenous Consultation and in view of the need to initiate a specific Consultation, the TUIC will coordinate, immediately, with all representative organizations and traditional authorities of the Territory for the election of a Territorial Instance, in light of article 20.b of this Decree.

The TUIC must technically and logistically support

these processes if required by the indigenous people, or informally if deemed necessary.

#### Article 24.- Attributions of the Territorial Instances of Indigenous Consultation.

The powers of the Territorial Instances of Indigenous Consultation are all those established in this Decree, as well as any others established in each territory through their own internal structures.

The Territorial Instances of Indigenous Consultation, will be able to generate their own regulations for the due execution of the Consultations in their territory, according to their cultural, structural, geographic and demographic particularities; in accordance with the norms of a general nature set forth in this Decree and in the exercise of the self-determination of the Indigenous Peoples.

The powers of the Territorial Instance of Indigenous Consultation must be framed in a logistical, technical and coordination role, within a process of Indigenous Consultation and not of decision making on the subject of the Consultation.

The internal functioning regulations of the Territorial Instance, as well as the norms related to the execution of Indigenous Consultations in its territory, will have to be duly validated by the indigenous community, at least, in the same way in which the territorial Instance was chosen.

The functions of the Territorial Instances of Indigenous Consultation, without prejudice to others governed by this Decree, are:

- a. Act as interlocutor of the respective indigenous territory for the purposes of Indigenous Consultation.
- b. Organize, according to the cultural particularities of its indigenous people, the processes of Indigenous Consultation.
- c. Issue resolutions in relation to requests for consultation, in a well-founded manner and respecting the stipulations of its internal regulations on the procedure for making decisions.
- d. Promote a transparent, peaceful and in good faith resolution of all those differences arising in the framework of a consultation, making use of the current regulatory mechanisms, prior to going to the jurisdictional channel.

Article 25.- Counterparty interested.

Public Institution or subject of Private Law, interested in carrying out a process of Consultation with Indigenous Peoples, having a project or administrative measure within their work plans, which is likely to affect the collective rights of Indigenous Peoples.

The active participation of subjects of Private Law in the consultation process will be subject to the consent of the indigenous people consulted for their participation. These subjects are obliged to participate in all those stages of the process in which the TUIC or the indigenous people require it.

The interested counterpart must provide all the information and actions required by the TUIC, either at the request of the latter or the Territorial Instance, as well as fully comply with the provisions of this decree.

Article 26.- Guarantor and Observer Institutions for Indigenous Consultation.

Recognition of the Guarantor and Observer Institutions of Indigenous Consultation, by all those public or private, national or international organizations requesting to be part of the consultation process because they have a legal competence or interest in complying with the General Consultation Mechanism, as well as the defence of the collective rights of indigenous peoples, in relation to the administrative measure, a bill promoted by the Executive power or private project, as part of the consultation.

The Territorial Instances of Indigenous Consultation, in turn, may request the integration of a Guarantor or Observer Institution for Indigenous Consultation.

The formal request to integrate the process must be presented in the TUIC at any stage of the process, including sufficient explanation of the reasons that motivate their interest to participate. The TUIC must resolve this request within a period not exceeding 5 business days and duly notify those who were appointed.

The Territorial Instances of Indigenous Consultation shall define, in accordance with the interests of their representatives, the extent and form of participation for each Guarantor or Observer Institution of Indigenous Consultation, which may never represent interference or obstruction in the process.

The Guarantor and Observer Institutions of Indigenous Consultation will fulfil, in any case, a monitoring and accompaniment function for the consultation process, respectively.

## CHAPTER IV

### - GENERAL CONSULTATION PROCEDURE -

Article 27.- Stages of the consultation procedure.

The consultation procedure for Indigenous Peoples consists of eight preclusive stages, namely:

1. Request for consultation;
2. Admissibility of the request for the consultation;
3. Preparatory agreements for the consultation;
4. Information exchange;
5. Internal evaluation of the indigenous people;
6. Dialogue, negotiation and agreements;
7. Finalization of the Consultation process;
8. Compliance and monitoring of agreements.

Article 28.- Request for the Consultation.

The entities or bodies of the Executive Power must request the start of the consultation process when they promote administrative measures or bills promoted by the Executive Power, which may affect the collective rights of indigenous peoples. Private Law subjects must request the start of the consultation process when they promote private projects that may affect the collective rights of indigenous peoples.

Indigenous peoples may request the start of the consultation process when they consider that an administrative measure, a bill promoted by the Executive Power or a private project, is likely to affect the collective rights of indigenous peoples. Such request may be presented personally or through representative organizations of indigenous peoples.

Indigenous peoples have the right to have advisers from this stage of the process.

Article 29.- Requirements for the request for the Consultation.

The request to initiate the consultation must contain, without prejudice to other requirements requested by the TUIIC or the Territorial Consultation Instance, for the comprehensive understanding of the matter, the following inputs:

- a. Proof of representation through power or legal status, in cases of public institutions or private companies, with no more than 3 months of issue. In case of requests from indigenous peoples, the request can be presented individually or collectively;
- b. Means for notifications;
- c. Description of the administrative measure or private project that generates the affectation (attach all the information of the administrative measure or private project);
- d. Determination of the affected indigenous people or peoples;

- e. Determination of the affected indigenous territory or territories;
- f. Determination of the collective rights affected;
- g. Justification for the reasons of the affectation;
- h. Possible damages derived from the implementation;
- i. Possible benefits derived from the implementation;
- j. Budget or estimated cost of the consultation;
- k. Proposal or plan of consultation activities;
- l. Chronological projection of the process.
- m. Any others requested by the TUIC, that allow to complete the information according to the characteristics of each request.

Two or more indigenous peoples or territories may be organized to submit a request for consultation jointly. Such request must substantiate, specifically, the affectation to each of the indigenous peoples or territories.

In cases where the request to initiate a consultation comes from one or more indigenous peoples or territories, the requirements described under numerals 8, 9 and 10 of this article will not have to be completed by the requesting party.

#### Article 30.- Admissibility of the request to initiate a consultation.

The Technical Unit for Indigenous Consultation (TUIC) will verify compliance with the requirements set forth in Article 30 of this Decree and will admit it, preliminarily, for processing, within 8 working days. In case of missing or incomplete requirements, the Technical Unit for Indigenous Consultation (TUIC) will inform the applicant so that it can be corrected within a period of 5 working days. The procedure will continue once the pending requirements have been presented, otherwise the TUIC has the power to terminate the process.

Before deciding on the request to start the consultation, the Technical Unit of Indigenous Consultation (TUIC) will inform the Territorial Instance of the respective Indigenous Consultation of the intention to initiate a consultation process. The Territorial Instance of Indigenous Consultation, once notified about the request to open the consultation process, will be able to confirm what was resolved by the TUIC or not, within the term of 15 working days.

In the event that the Territorial Consultation Instance does not agree with the categorization made by the TUIC, the first may, in a well-founded manner, oppose within the same period of 15 working days, indicating the reasons for its position.

#### Article 31.- Resolution of commencement of the Consultation.

Once the transfer to the Territorial Instance of Indigenous Consultation has been completed and an agreement has been reached between it and the TUIC on the categorization of the Consultation, the TUIC will resolve within a period of 15 working days, the beginning of the

process. The resolution issued by the TUIC must include an analysis based on the existence of an affectation to the collective rights of one or more indigenous peoples. The resolution of the TUIC must contain:

- a. Determination of the part or parts of the administrative measure or private project that generate(s) the affectation;
- b. Determination of the affected indigenous people or peoples;
- c. Determination of the collective rights affected;
- d. Justifications for the reasons of the affectation;
- e. Approval or rejection of the completion of the consultation process.
- f. Rationale in the current regulatory framework

The TUIC will notify the parties, who will have the legal deadlines to submit the corresponding resources. The appeals for revocation and appeal contemplated in Title VIII, first chapter of the General Law of Public Administration may be filed against the resolution issued by the TUIC.

#### Article 32.- Preparatory agreements for consultation.

With the resolution of the beginning of the process of firm consultation, the parties involved will hold a first meeting to reach the preparatory agreements for the consultation, which will contemplate, among others, aspects of the way, time, place, financing, advisors, interpreters, observers, logistics, forms of convocation, sending and characteristics of the information, translation of the information, community spaces for the presentation of the information, terms for the analysis of the information and its extensions, as well as any preparatory element for the consultation.

Such agreements will be reflected in the Consultation Plan and signed by the parties. Once signed, the consultation plan will be formally sent to the TUIC, which should review and validate, within 8 working days, that the agreements reached comply with the current regulatory framework. The consultation plan will remain firm until it is formally validated by the TUIC and the Territorial Consultation Instance.

#### Article 33.- Exchange of information.

The exchange of information is a reciprocal process between all parties involved in a particular consultation process. The objective of this stage is that, the indigenous peoples, receive all the information of necessary quality to make an informed decision and that the interested counterpart, possesses information about the indigenous people and their worldview, in particular, on the subject of matter for the consultation.

The interested counterpart must provide all the existing quality information on the administrative measure, a bill promoted by the Executive Power or private project that is being consulted. The interested counterpart must submit information to the indigenous peoples in the following manner:

- a. Totality of the information (in Spanish language)

b. Summary version of the information (in Spanish and in the language of the indigenous people)

c. Locution of information and other teaching materials. (in Spanish and in the language of the indigenous people)

Indigenous peoples can transmit all that quality information about their culture, which they consider relevant, to broaden the knowledge of the interested counterpart. The exchange must occur in both ways, throughout the entire process.

The information should not be understood as a formal or unique delivery of materials but is a constant process that requires spaces for dialogue, where the information is presented in internal spaces of community and participatory decision duly convened. Another traditional mechanism, with interpreters chosen by the indigenous people and in spaces where the evacuation of doubts is allowed.

Article 34.- Internal evaluation of the indigenous people.

The indigenous people meet internally, with the help of advisors of their choice, to analyse the administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects, issuing a position on this, within the period established in the preparatory agreements.

This stage is directed by the indigenous peoples, through the Territorial Instance of Indigenous Consultation. It includes the internal calls of the indigenous people and the coordination of issues such as the distribution of information, the internal transportation of the indigenous people to the various activities and the coordination of food.

The selection of advisors is the exclusive responsibility of indigenous peoples and should be aimed at incorporating specialists who have the capacity to advise them comprehensively. The UTIC, will be responsible according to article 40 of this decree to guarantee the financing of these advisors, in case of being so expressly requested by the Territorial Instance; the foregoing, does not represent in any way, the imposition by the TUIC of certain advisors.

Once the indigenous people have made the decision regarding the subject submitted to their consultation, they must communicate their decision to the TUIC through their Instance.

The decision made by the indigenous people can be of two types:

a. Granting or not the free, prior and informed consent: implies that the indigenous people consulted, give their approval on the administrative measure, draft law promoted by the Executive Power or private project submitted for consultation, or may not give their approval only in the specific cases delimited by international standards; as described in Article 9 of this Decree.

b. Generate agreements: implies that the indigenous people prepare a proposal that seeks to adapt in an appropriate manner, administrative measures, bills promoted by the Executive Power or private projects submitted for consultation, with a view to mitigate, compensate or prevent the violation of rights collectives of indigenous peoples, as described in article 10 of this decree.

The term within which the indigenous people have to make their decisions, must be previously agreed with the parties involved in the process of consultation and must take into account the complexity of the subject to be consulted, the amount of information under consultation, as well as the geographical, political, socioeconomic and demographic characteristics of the indigenous people. In addition, the agreed period must guarantee sufficient time for the indigenous people to generate a broad discussion. Although efforts must be made to comply with the previously agreed deadlines, extensions may be agreed upon to promote a better internal discussion among indigenous peoples.

#### Article 35.- Dialogue, negotiation and agreements.

In this stage, the parties involved dialogue so that the Interested Counterpart knows the decision and proposals that the indigenous people made during the Internal Evaluation stage. The parties involved can request the interruption of the dialogue when they so require, to consult with the indigenous people or with the competent institutions.

During this stage, the following situations may be presented:

- a. When the indigenous people have given their free, prior and informed about the measure submitted for consultation, the agreements will be directed towards the implementation of the administrative measure or private project.
- b. When the indigenous people have not given their free, prior and informed consent, but minimal agreements are generated on the administrative measure, a bill promoted by the Executive Power or a private project, in light of the provisions of Article 10 of this Decree.
- c. When the indigenous people have not given their free, prior and informed consent and were not willing to generate minimum agreements. Faced with this situation, the State has the possibility of implementing the measure consulted, only in cases of superior public interest, duly verified and justified under legal and technical foundations, within the framework of Human Rights and only when the measure is necessary and proportional to regarding this higher public interest.

#### Article 37.- Responsibility of the parties involved.

The parties involved will have the following responsibilities in the stage of dialogue, negotiation and agreements:

- a) The TUIC is responsible for ensuring that the agreements proposed during the entire dialogue and negotiation are in accordance with the current regulatory framework. In cases that identify any illegality or illegality, it must guarantee that it is corrected.
- b) The Territorial Instance is responsible for consulting and rendering accounts to the indigenous people of their decisions or changes in the agreements.
- c) The interested Counterparty is responsible for accepting only those proposals and agreements that comply with the current regulatory framework and in no respect for human rights.



**Article 38.- Completion of the indigenous consultation process.**

Once the agreements have been taken, the TUIC will review the legality of said agreements within 10 business days. The TUIC has the responsibility to point out the legal gaps or improvements that must be made in order for the agreements to be viable. The parties involved must correct the indicated errors and once endorsed by the TUIC the agreements will be signed by the parties involved. This final document will be known as 'Pliego de Acuerdos'.

Given the situation described in paragraph c) of Article 34, the process concludes with the formal verification of the impossibility of reaching agreements and the consultation is considered finished.

**Article 37.- Compliance and monitoring of agreements.**

The State, the indigenous peoples, the UTCI and the territorial Indigenous Consultation Instances, as well as the observers and guarantors, will monitor compliance with the agreements. Public institutions, subjects of Private Law and indigenous peoples must send periodic information on the status of compliance with the agreements.

Public institutions and subjects of Private Law, will submit reports to the UTCI in accordance with what was agreed during the consultation process, these reports on the agreements reached, regardless of whether progress is made in them or not. In case of not reporting progress, you must submit reports that state the justification for this situation.

## **CHAPTER V**

### **- FINAL PROVISIONS -**

**Article 38.- Participatory Process of the Biodiversity Law.**

This decree should be considered as the Participatory Process referred to in article 83 of the Biodiversity Law 7788, as far as indigenous peoples are concerned.

**Article 39.- Territorial regulation of the mechanism.**

This decree must be respectful and applied in conjunction with the regulations or rules of each territory in case they exist. The absence of internal regulations in a specific territory, will not represent an impediment to the completion of a Consultation. In this situation, the parties involved will establish the rules applicable to such consultation during the Stage of Preparatory Agreements.

**Article 40.- Financing.**

The costs derived from the implementation of this decree in all stages of the consultation process are the obligation of the State, from the own financing of the TUIC, of the public institutions involved and of the subjects of Private Law involved as well as any other entity or entity. agency that wishes to strengthen the exercise of the rights of indigenous peoples. Whatever the source of the financing, it must be administered by the TUIC within the current

regulations and instruments and made transparent by all the available information and scrutiny channels.

Under no circumstances will the costs fall on the indigenous people. However, the indigenous people could voluntarily contribute all those resources they consider appropriate.

In the generation of agreements between public institutions and indigenous peoples, the installed and budgetary capacities of public institutions must be taken into account, without detriment to the fulfilment of the human rights of indigenous peoples.

**Article 41: All entities or bodies of the State**

All entities or bodies of the State that are competent to issue criteria or collaborate in the indigenous consultation process, must do so at the request of the TUIC in full compliance with the current legal system

**Article 42: All the parties responsible for the process**

All the parties responsible for the process of Indigenous Consultation must collaborate in the identification of the issues that generate controversy and in the application of dialogue mechanisms that allow resolving those issues.

**Article 43: In all the stages of the process**

In all the stages of the process, the terms for all parties may be extended, provided that the request for extension is duly substantiated, in the particularities of the process.

## **CHAPTER VI**

### **- Transitory dispositions -**

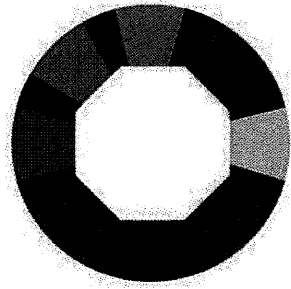
**Transitory I:** The indigenous territories will have a period of 6 months to designate their respective Territorial Instance and may request a one-time extension of 6 months.

**Transitory II:** From the entry into force of this decree and, until May 7, 2018, the Vice-Ministry of the Presidency in Political Affairs and Citizen Dialogue will temporarily assume the work of the Technical Unit of Indigenous Consultation.

**Transitory III:** The Technical Unit for Indigenous Consultation will be formed progressively in accordance with the budgetary and installed capacities of the Ministry of Justice and Peace.

**Transitory IV:** The consultation processes that are underway will not be affected by the entry into force of this decree, without detriment to the application and review of said consultation, in light of the provisions of this decree.

**Transitory V:** The indigenous territories that, at the date of entry into force of this decree, have not completed their participation process in the co-creation of this mechanism may be subject to this decree, once the outstanding issues have been corrected.



**CONSULTA  
INDÍGENA  
COSTA RICA**

**La Comisión Redactora Indígena**

**y**

**el Viceministerio de la Presidencia en Asuntos  
Políticos y Diálogo Ciudadano**

# **MECANISMO GENERAL DE CONSULTA A PUEBLOS INDÍGENAS**

**Versión actualizada al 10 de febrero de 2018  
con base en las observaciones de los territorios, del Viceministerio de la  
Presidencia, la Comisión Interinstitucional, los Observadores y la Comisión  
Redactora Indígena.**

## CONSIDERANDO

I.- Que la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, del 13 de septiembre de 2007, establece en sus artículos 10, 15, 17, 18 19, 30, 32, 36 y 38, el deber de los Estados de celebrar consultas de buena fe con los pueblos indígenas y a través de sus instituciones representativas, antes de adoptar y aplicar medidas legislativas o administrativas que los afecten, a fin de obtener su consentimiento libre, previo e informado.

II.- Que mediante Ley n. 7316 del 3 de noviembre de 1992, la Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica aprobó la adopción del Convenio n. 169 del 27 de junio de 1989, sobre Pueblos Indígenas y Tribales de la Organización Internacional del Trabajo (en adelante "OIT").

III.- Que el artículo 2.1 del Convenio n.º 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales de la OIT, establece que *"Los gobiernos deberán asumir la responsabilidad, de desarrollar con la participación de los pueblos interesados, una acción coordinada y sistemática con miras a proteger los derechos de estos pueblos y a garantizar el respeto de su integridad..."*.

IV.- Que el artículo 6.1 párrafos a y b del Convenio n.º 169 de la OIT, establecen el deber de los Gobiernos de *"...a) consultar a los pueblos interesados, mediante procedimientos apropiados y en particular a través de sus instituciones representativas, cada vez que se prevean medidas legislativas o administrativas susceptibles de afectarles directamente; b) establecer los medios a través de los cuales los pueblos interesados puedan participar libremente, por lo menos en la misma medida que otros sectores de la población, y a todos los niveles en la adopción de decisiones en instituciones electivas y organismos administrativos y de otra índole responsables de políticas y programas que les conciernan..."*.

V.- Que el artículo 6.2 del Convenio número 169 de la OIT establece que *"Las consultas llevadas a cabo en aplicación de este Convenio deberán efectuarse de buena fe y de una manera apropiada a las circunstancias, con la finalidad de llegar a un acuerdo o lograr el consentimiento acerca de las medidas propuestas..."*.

VI.- Que la Convención Americana sobre Derechos Humanos, del 22 de noviembre de 1969, reconoce en su artículo 21 el Derecho a la Propiedad; que ha sido interpretado por la Corte Interamericana de Derechos Humanos en un sentido que comprende los derechos de los pueblos indígenas a la propiedad comunal (Caso de la Comunidad Mayagna -Sumo- Awas Tingni, sentencia del 31 de agosto de 2001. Serie C. N.º 79, párr. 148., entre otros).

VII.- Que el Artículo 2 de la Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural, del 2 de noviembre de 2001, establece que *"resulta indispensable garantizar una interacción armoniosa y una voluntad de convivir de personas y grupos con identidades culturales*

*a un tiempo plurales, variadas y dinámicas” y que “las políticas que favorecen la inclusión y la participación de todos los ciudadanos garantizan la cohesión social, la vitalidad de la sociedad civil y la paz”.*

VIII.- Que la jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos ha establecido el deber de los Estados de consultar a los pueblos indígenas como salvaguarda para sus derechos a la propiedad comunal y otros derechos fundamentales, según sus costumbres y tradiciones, así como cuando se trate de planes de desarrollo o de inversión a gran escala que tendrían un mayor impacto dentro de los territorios, los Estados tienen la obligación, no sólo de consultar, sino también debe obtener el consentimiento libre, informado y previo de éstos, igualmente, según sus costumbres y tradiciones (Caso del Pueblo Saramaka, sentencia del 28 de noviembre de 2007. Serie C. N.º 172, y sentencia interpretativa del 12 de agosto de 2008. Serie C. N.º 185, entre otras)

IX.- Que la Corte Interamericana de Derechos Humanos ha interpretado de forma amplia el concepto de territorio indígena como aquella propiedad colectiva que comprende las tierras y recursos naturales que han sido tradicionalmente ocupados o utilizados por los pueblos indígenas, cuenten o no con un registro legal oficial (Jurisprudencia desde el Caso de la Comunidad Mayagna (Sumo) Awas Tingni Vs. Nicaragua. Fondo, Reparaciones y Costas. Sentencia de 31 de agosto de 2001. Serie C No. 79. OIT. PRO 169, Departamento de Normas Internacionales del Trabajo, 2009, p. 94 y Sentencia de interpretación del 12 de agosto de 2008. Serie C, N. 185.)

X.- Que el artículo 1 de la Constitución Política de la República de Costa Rica, establece que *“Costa Rica es una República democrática, libre, independiente, multiétnica y pluricultural”.*

XI.- Que el artículo 7 de la Constitución Política de la República de Costa Rica establece que *“Los tratados públicos, los convenios internacionales y los concordatos, debidamente aprobados por la Asamblea Legislativa, tendrán desde su promulgación o desde el día que ellos designen, autoridad superior a las leyes...”.*

XII.- Que la jurisprudencia de la Sala Constitucional ha determinado que *“...todos los órganos del Estado, incluido el Ejecutivo, y el Legislativo deben ser garantes del control de convencionalidad, a fin de respetar y garantizar una tutela y ejercicio efectivo de los derechos fundamentales en el ejercicio de una magistratura independiente...”* (Resolución n.º 2013-06274 de las 14:15 horas del 9 de mayo del 2013).

XIII.- Que la Sala Constitucional a través de su jurisprudencia ha determinado que *“...el Derecho Internacional de los Derechos Humanos en nuestro ordenamiento jurídico, a diferencia de los otros instrumentos del Derecho Internacional, no tienen únicamente un valor superior a la Ley de acuerdo con el artículo 7º constitucional, sino que sus disposiciones, en la medida en que brinden mayor cobertura, protección o tutela de un determinado derecho, deben prevalecer por sobre éstos; lo anterior teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 48 de la Constitución Política...”* (Resolución n.º 2007-01682 de las 10:34 horas del 9 de febrero del 2007).

XIV.- Que en la consulta preceptiva de constitucionalidad del Convenio n.º 169 de la OIT, la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia estimó que, el artículo 6.1.a de dicho instrumento es coincidente con los principios y valores democráticos, que implican el ejercicio permanente del poder por el pueblo y la participación en la toma de las decisiones que les atañen. Así, el Tribunal Constitucional consideró que *“...el Convenio refleja los más caros valores de nuestra nacionalidad democrática, desarrollando los derechos humanos de los indígenas costarricenses y puede ser un punto de partida para iniciar una revisión de la legislación secundaria para adaptarla a estas necesidades...”* (Resolución n.º 1992-03003 de las 11:30 horas del 7 de octubre de 1992).

XV.- Que la Ley Indígena, Ley n.º 6172 del 29 de noviembre de 1977, establece en su artículo 2 que *“Las comunidades indígenas tienen plena capacidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones de toda clase.”*

XVI.- Que la Ley de Biodiversidad, Ley n.º 7788 del 23 de abril de 1998, establece en su artículo 83 que el deber de *“Definir un proceso participativo con las comunidades indígenas y campesinas, para determinar la naturaleza, los alcances y requisitos de estos derechos para su normación definitiva. La Comisión y las organizaciones involucradas dispondrán la forma, la metodología y los elementos básicos del proceso participativo”*.

XVII.- Que el proceso de Construcción del Mecanismo de Consulta a Pueblos Indígenas se enmarca en la declaratoria de interés público de las acciones de la Administración Solís Rivera en materia de Gobierno Abierto, mediante decreto N° 39372-MP-MC del 7 de diciembre de 2015.

XVIII. Que de acuerdo con el artículo 3 de la Directriz Ejecutiva 042 MP del 4 de marzo de 2016, la Construcción del Mecanismo de Consulta a Pueblos Indígenas es el proceso mediante el cual se construirá, de forma conjunta y exclusiva entre el Gobierno de la República y los pueblos de los veinticuatro territorios indígenas, el Mecanismo de Consulta a Pueblos Indígenas.

XIX.- Que el Gobierno de la República reconoce la existencia de una deuda histórica, relacionada con el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas de Costa Rica. El reconocimiento y regulación del derecho de los pueblos indígenas a participar en las decisiones estatales que sean susceptibles de afectar sus derechos, constituye un paso de gran relevancia para la realización de sus derechos humanos. El derecho a la consulta, más allá de un fin en sí mismo, es un mecanismo para garantizar el derecho a la participación y salvaguardar todos aquellos derechos de los pueblos indígenas que puedan verse afectados por las decisiones administrativas, privadas o legislativas.

XX. Que para la elaboración del presente decreto el Viceministerio de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano en conjunto con múltiples instituciones públicas realizaron 22 Talleres Informativos, 62 Encuentros en 24 Territorios Indígenas del país, un Encuentro Nacional de Jóvenes Indígenas, cuatro Encuentros Informativos con estudiantes indígenas de la Universidad de Costa Rica, la Universidad Estatal a Distancia y la

Universidad Nacional de Costa Rica y un Encuentro Nacional de Consulta Indígena.

XXI. Que durante el Encuentro Nacional de Consulta Indígena (ENCI), contando con representación de los 8 pueblos indígenas del país, por medio de 94 Delegados Indígenas, se discutió alrededor de la propuesta de Mecanismo General de Consulta, presentada por el Gobierno de la República tras el proceso de construcción del mecanismo y, delegaron en una Comisión Redactora Indígena el seguimiento de los acuerdos del ENCI para la redacción conjunta final con el Viceministerio de Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano.

XXI. Que tras el trabajo conjunto de la Comisión Redactora Indígena y el Viceministerio de la Presidencia en Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano, se generó una propuesta de Mecanismo General de Consulta Indígena de consenso, que reuniera las demandas de los pueblos indígenas y las precisiones técnicas, políticas y jurídicas que garantizan la debida aplicación del instrumento, a partir de las posibilidades del poder Ejecutivo.

XXI. Incluir considerandos de Declaración de Pueblos Indígenas

XXII. Incluir considerandos de Política de No Discriminación

XXIV. Sobre la puesta en conocimiento

XXIII. Sobre la devolución final y recepción de observaciones

XXIV. Redacción final y ENCI II

*Por tanto, se emite el siguiente,*

## **DECRETO**

### **“MECANISMO GENERAL DE CONSULTA A PUEBLOS INDÍGENAS”**

#### **CAPÍTULO I**

#### **- GENERAL -**

**Artículo 1.- Objeto.** El objeto del Mecanismo General de Consulta a Pueblos Indígenas es, reglamentar la obligación del Poder Ejecutivo de consultar a los pueblos indígenas de forma libre, previa e informada, mediante procedimientos apropiados y a través de sus instituciones representativas, cada vez que se prevean medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados, susceptibles de afectarles.

**Artículo 2.- Definiciones.** Las siguientes definiciones son derivadas del marco normativo vigente aplicable:

- a. **Pueblos indígenas.** Se entenderá por pueblos indígenas, como aquellos

colectivos constituidos por personas indígenas, descendientes directos de las civilizaciones precolombinas con identidad propia y, cuyas condiciones sociales, culturales, económicas, espirituales y políticas, les distinguen de otros sectores de la colectividad nacional. Los pueblos indígenas están regidos total o parcialmente por sus propias costumbres o tradiciones o bien por una legislación especial y, a su vez, conservan la totalidad o parte de sus propias instituciones sociales, económicas, espirituales, culturales y políticas. La conciencia de su identidad indígena deberá considerarse como un criterio fundamental para determinar los pueblos a los que se aplican las disposiciones del presente Mecanismo.

- b. **Territorio indígena:** En sentido amplio, territorio indígena se entiende como, la propiedad colectiva de los pueblos indígenas que comprende las tierras y recursos naturales que han sido tradicionalmente ocupados o utilizados por los pueblos indígenas, sin reducirse a la delimitación político-administrativa de los mismos.
- c. **Consulta a pueblos indígenas.** Es la obligación del Gobierno de Costa Rica de consultar, de buena fe, a los pueblos indígenas de forma libre, previa e informada, mediante procedimientos culturalmente apropiados y a través de sus instituciones representativas, cada vez que se prevean medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo así como proyectos privados, susceptibles de afectarles.
- d. **Mecanismo General de Consulta Indígena:** Instrumento jurídico que reglamenta de forma previa, los pasos a seguir por el Estado y personas físicas o jurídicas privadas, ante medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados, susceptibles de afectar sus derechos colectivos, con el fin de obtener el consentimiento y o acuerdos de los pueblos indígenas de forma previa, libre e informada.
- e. **Afectación.** Se considera que un proyecto de ley, medida administrativa o proyecto privado, afecta los derechos de los pueblos indígenas, cuando contiene elementos que puedan implicar cambios en su situación jurídica, en los derechos colectivos, su forma de vida, cultura, espiritualidad y dinámica social. Así como las medidas que, sin ser ejecutadas estrictamente dentro de los territorios indígenas, tengan como resultado una afectación de los derechos colectivos y culturales de los pueblos indígenas.
- f. **Derechos colectivos.** Aquellos derechos que tienen como sujeto a un grupo o conjunto determinado de personas, que comparten características culturales, sociales, espirituales o históricas. Los derechos colectivos de los pueblos indígenas, se entenderán como aquellos que, reconocidos por el marco jurídico vigente, nacional o internacional o por la cosmovisión del pueblo indígena forman parte de su acervo cultural.
- g. **Medidas administrativas.** Comprende, entre otros, actos administrativos, políticas públicas, decretos ejecutivos y proyectos de desarrollo, promovidos



desde las instituciones públicas del Poder Ejecutivo.

- h. **Proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo:** Todos aquellos proyectos de ley promovidos por las instituciones públicas del Poder Ejecutivo. Se entenderá que la consulta de los proyectos de ley debe hacerse previo a su remisión a la Asamblea Legislativa, momento en el cual la obligación de consultar corresponderá al Poder Legislativo.
- i. **Proyecto privado.** Cualquier iniciativa o proyecto generado desde una persona física o jurídica sujeto de Derecho Privado; dentro del ámbito de este concepto se incluye también los proyectos promovidos por las Asociaciones de Desarrollo Integral Indígena.
- j. **Organizaciones o instituciones representativas del pueblo indígena.** Todas aquellas instancias de representación de los pueblos indígenas, reconocidas legalmente o culturalmente, que tras un proceso interno de decisión comunitario y participativo, sean las elegidas o reconocidas por el pueblo indígena, para la representación de sus asuntos, derechos, intereses y decisiones.
- k. **Unidad Técnica de Consulta Indígena:** Órgano de desconcentración mínima del Ministerio de Justicia y Paz, encargado de la gestión técnica y financiera de los procesos de Consulta Indígena, así como del resto de funciones normadas por el presente Decreto, para los efectos exclusivos de las Consultas a Pueblos Indígenas.
- l. **Instancia Territorial de Consulta Indígena:** Contraparte territorial indígena encargada de fungir como la interlocutora con el Gobierno de la República en cada territorio indígena, durante un proceso de Consulta Indígena determinado y para los fines específicos de la Consulta. Estas instancias serán elegidas a lo interno de cada uno de los territorios indígenas según sus propias normas y mecanismos de representación. La Instancia Territorial de Consulta Indígena cumple un rol de coordinación logístico y especializado en temas de Consulta Indígena y no sustituye los roles y funciones de otras organizaciones preexistentes, según lo establecido en el artículo 22 del presente Decreto.
- m. **Contraparte interesada:** Institución Pública o sujeto de Derecho Privado, interesada en la realización de un proceso de Consulta a Pueblos Indígenas, por tener un proyecto o medida dentro de sus planes de trabajo, que sea susceptible de afectar los derechos colectivos de los Pueblos Indígenas.
- n. **Observadores y Garantes:** Organizaciones públicas o privadas, nacionales o internacionales, que soliciten formar parte del proceso de consulta por tener un interés directo o de observancia del cumplimiento del Mecanismo General de Consulta, así como de la defensa de los derechos colectivos de los pueblos indígenas en relación con la medida administrativa o proyecto privado consultado.

- o. **Resolución de inicio del proceso de consulta.** Es la resolución que emite la Unidad Técnica de Consulta Indígena (UTCI) comunicando a las partes interesadas, una vez verificados, los requisitos de admisibilidad de la solicitud de consulta, así como la aprobación por parte de la Instancia Territorial de Consulta Indígena pertinente.
- p. **Plan de consulta.** Acuerdo preparatorio de la la UTCI y la Instancia Territorial de Consulta Indígena, tomando en cuenta los insumos de la contraparte interesada, que establece los pasos y acuerdos para la realización de una consulta determinada.
- q. **Pliego de acuerdos:** Documento resultante de la etapa de **Diálogo, Negociación y Acuerdos**, que recoge los diferentes acuerdos logrados entre las partes involucradas en un proceso de consulta determinado.
- r. **Recurso de revocatoria.** Es el recurso ordinario previsto por el Título Octavo, capítulo primero de la Ley General de la Administración Pública, regulado entre los artículos 342 a 352. El recurso de revocatoria será resuelto por el mismo órgano que dictó el acto, quien podrá revocar su decisión o bien confirmarla desestimando el recurso.
- s. **Recurso de apelación.** Es el recurso ordinario previsto por el Título Octavo, capítulo primero de la Ley General de la Administración Pública, regulado entre los artículos 342 a 352 y tiene fundamento en la jerarquía administrativa. El recurso de apelación será resuelto por el superior del órgano que dictó el acto, quien revise la actuación de este. El superior podrá desestimar el recurso y confirmar el acto impugnado, o bien, modificar o anular el acto.

### Artículo 3. –Principios.

- a. **Buena Fe.** Los procesos de consulta deben ser llevados a cabo por todas las partes involucradas, de conformidad con el principio de Buena Fe como instrumento generador de confianza. La Buena Fe es el estado de convicción en cuanto a la verdad o exactitud de las actuaciones y manifestaciones de las personas o instituciones involucradas, en ausencia de cualquier tipo de coerción. Asimismo, la Buena Fe presume actuar de cara a la verdad, sin ocultar información y en ausencia de segundas intenciones ocultas, como prácticas tendientes a coartar el desenlace de la consulta.
- b. **Carácter libre, previo e informado:** Elementos esenciales e inherentes a todo proceso de consulta indígena, que representan la necesidad de incluir a los pueblos indígenas susceptibles de afectación, de forma:
  - i. **libre**, sea voluntaria y sin el uso de medidas coactivas al efecto;
  - ii. **previa**, *lo antes posible en el proceso* de formulación de una medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado, es decir en las primeras etapas del plan y no únicamente cuando surja la necesidad de obtener la aprobación del pueblo indígena; e,

- iii. **informada**, como elemento que implica el conocimiento a cabalidad de los pueblos indígenas, sobre las características e implicaciones de la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado, en lenguaje y formato accesible y comprensible.
- c. **Diálogo intercultural**. Es la relación entre culturas que implica la capacidad de comprender las particularidades de dos o más, marcos de referencia cultural, con el fin de identificar puntos de encuentro, en un entorno de reconocimiento de la dignidad y Derechos Humanos de los participantes.
- d. **Respeto de las organizaciones representativas de los Pueblos Indígenas**. Las consultas deben incluir las organizaciones representativas de los pueblos indígenas, respetando las formas de organización establecidas en el ordenamiento jurídico y las estructuras propias reconocidas por los pueblos indígenas. Lo anterior no implica la exclusión de la participación del pueblo indígena o que las decisiones sean tomadas de forma exclusiva por las organizaciones de representación.
- e. **Inclusión de autoridades tradicionales**: Todo proceso de consulta y de diálogo intercultural, deberá tomar en cuenta las estructuras e instituciones comunitarias tradicionales que, de forma consuetudinaria, sean reconocidas por un pueblo indígena como fuente de consejo o de toma de decisión; entre las cuales se incluye, sin perjuicio de otras existentes, los consejos de mayores reconocidos por el pueblo indígena.
- f. **Libre determinación**: Constituye el derecho de los pueblos indígenas a determinar libremente su condición política, para alcanzar libremente su desarrollo económico, social y cultural y, a formar parte de los procesos de toma de decisión que los afectan, así como a participar plenamente, si lo desean, en la vida política, económica, social y cultural del Estado. Este derecho implica, a su vez, la obligación de los Estados de garantizar a los pueblos indígenas que sean debidamente consultados sobre asuntos que inciden o pueden incidir en su vida cultural y social, de acuerdo con sus valores, usos, costumbres y formas de organización.
- g. **Participación intergeneracional** Dentro de todas las etapas del proceso de consulta, así como en la integración de las instancias representativas y de decisión comprendidas en el presente decreto, se deberá garantizar la participación activa y efectiva de la juventud indígena, así como de los distintos grupos etarios, reconociéndolos como poblaciones indispensables para la consecución de los fines de inclusión y participación informada, que motivan el Mecanismo General de Consulta.
- h. **Igualdad de género**: Dentro de todas las etapas del proceso de consulta, así como en la integración de las instancias representativas y de decisión comprendidas en el presente decreto, se deberá garantizar la participación activa, efectiva e igualitaria de las mujeres indígenas, como población indispensable para la consecución de los fines de inclusión y participación

informada, que motivan el Mecanismo General de Consulta. El pueblo indígena debe garantizar el nombramiento de al menos el 50% de mujeres indígenas, en la conformación de sus Instancias Territoriales.

- i. **Procedimientos culturalmente apropiados.** Se entenderá que un procedimiento es culturalmente apropiado, cuando permita la libre y adecuada expresión de los sistemas de organización cultural, social y político, de los Pueblos Indígenas, así como sus formas de comunicación y su idioma, en el marco de su cosmovisión. Todas las etapas del proceso de consulta deben ser apropiadas y estar ajustadas a las particularidades culturales, socioeconómicas, geográficas, demográficas y climatológicas de los territorios indígenas consultados. Asimismo, se deben tomar en cuenta todas las particularidades técnicas de la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado a consultar, con el fin de adaptar el procedimiento de consulta a la realidad de los pueblos indígenas.
- j. **Otros principios rectores de la consulta.** Además de los citados anteriormente, el proceso de consulta debe estar regido por los principios de confianza, respeto mutuo y transparencia, a través de las instituciones representativas de los pueblos indígenas, mediante procedimientos culturalmente adecuados y accesibles, de acuerdo con sus costumbres y tradiciones, con el fin de garantizar la plena expresión de opiniones de los pueblos indígenas.

**Artículo 4.- Ámbito de aplicación.** El Mecanismo General de Consulta a Pueblos Indígenas será de aplicación obligatoria a la Administración Pública Central. Sin perjuicio del principio de separación de poderes consagrado en la Constitución Política y el régimen de autonomía que corresponda de conformidad con las disposiciones legales y constitucionales pertinentes, los Poderes Legislativo y Judicial, el Tribunal Supremo de Elecciones, sus dependencias y órganos auxiliares, municipalidades, universidades estatales, instituciones autónomas, semiautónomas, empresas públicas, así como las empresas privadas que administran bienes públicos o ejecutan potestades públicas, podrán aplicar la presente normativa como marco de referencia para sus normas propias.

**Artículo 5.- Aplicación a Gobiernos Locales.** Los Gobiernos Locales podrán solicitar de forma voluntaria la activación del Mecanismo General de Consulta a Pueblos Indígenas, en caso de que se promuevan políticas públicas o medidas administrativas en general, que afecten los derechos de los pueblos indígenas presentes en sus cantones. La Unidad Técnica de Consulta Indígena (UTCI) tramitará dichas solicitudes de igual forma que las solicitudes interpuestas por las instituciones públicas del Poder Ejecutivo.

**Artículo 6.- Aplicación a pueblos indígenas.** El Mecanismo General de Consulta a Pueblos Indígenas es de aplicación obligatoria para los asuntos tendientes a afectar los derechos colectivos de los pueblos indígenas.

**Artículo 8.- Carácter vinculante dentro del proceso de consulta.** Serán plenamente vinculantes para todas las partes involucradas, todos aquellos acuerdos que hayan sido alcanzados entre los pueblos indígenas, las instituciones públicas y las empresas privadas, sean acuerdos preparatorios para la consulta, acuerdos finales, acuerdos de monitoreo y fiscalización o cualquier acuerdo alcanzado a lo largo del proceso.

**Artículo 9.- Consentimiento.** Las consultas a pueblos indígenas se realizarán con la finalidad de llegar a un acuerdo o lograr el consentimiento acerca de las medidas propuestas. El consentimiento, garantiza que el pueblo indígena ha expresado voluntariamente su aceptación sobre la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado, después de haber comprendido la información que se les ha dado acerca de los impactos, beneficios, perjuicios, los posibles riesgos y alternativas, así como las eventuales medidas compensatorias o de mitigación aplicables, identificadas al momento de suscripción de los acuerdos. La obtención del consentimiento debe darse sin ningún tipo de coacción o manipulación hacia el pueblo indígena, y debe ser integrado desde las etapas iniciales de la medida administrativa o proyecto privado, sin que constituya una mera formalidad. En caso de que fueran identificados nuevos impactos, perjuicios o riesgos, deberá reactivarse el diálogo entre la contraparte interesada, la Instancia Territorial y la UTCI.

**Artículo 10.- Acuerdos.** Los acuerdos son junto con el consentimiento, una de las finalidades del proceso de consulta y los mismos pueden ser de carácter total o parcial. Entendiéndose los acuerdos parciales, como los puntos mínimos de aceptación en el marco de la negociación y el diálogo intercultural. Toda vez que, los pueblos indígenas, hayan comprendido la información que se le ha dado acerca de los impactos, beneficios, perjuicios, los posibles riesgos y alternativas, así como las eventuales medidas compensatorias o de mitigación aplicables. El acuerdo, debe darse sin ningún tipo de coacción o manipulación hacia el pueblo indígena, y debe ser integrado desde las etapas iniciales de la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado, sin que constituya una mera formalidad.

**Artículo 11. – Afectación a dos o más pueblos indígenas.** Cuando la medida administrativa o proyecto privado afecte de forma diferente a dos o más pueblos indígenas, la consulta a cada uno de ellos deberá estar condicionada a la afectación provocada a cada pueblo indígena. La misma deberá adaptarse a las particularidades de cada pueblo indígena.

**Artículo 12: Niveles de consulta:** Para los efectos de clasificar apropiadamente los procesos de consulta, la Unidad Técnica de Consulta Indígena (UTCi), determinará, por medio de la resolución preliminar de inicio del proceso de consulta, el nivel de consulta de acuerdo con las siguientes categorías:

- a. **Nivel geográfico.** De acuerdo con la circunscripción geográfica, de la posible afectación que genere la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado, las consultas se definirán como:
  - i. **Nacionales:** Consultas sobre medidas administrativas, proyectos de ley

promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados, tendientes a generar una afectación particular a la totalidad de los pueblos indígenas o territorios indígenas del país.

- ii. **Regionales:** Consultas sobre medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados, tendientes a generar una afectación particular, referida a dos o más territorios indígenas geográficamente o culturalmente vinculados.
  - iii. **Territoriales:** Consultas sobre medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados, tendientes a generar afectación particular, referida a un único territorio indígena.
  - iv. **Comunitarias:** Consultas sobre medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados, tendientes a generar una afectación particular, referida a una comunidad específica dentro de un territorio indígena.
- b. **Nivel de impacto.** De acuerdo con la dimensión de la posible afectación que genere la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado, las consultas se definirán como:
- i. **Impacto positivo:** Consultas sobre medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados, tendientes a afectar positivamente, los derechos de los pueblos indígenas o que a su vez, contengan elementos que impliquen cambios positivos en su situación jurídica, en los derechos colectivos, en su forma de vida, cultura, espiritualidad y dinámica social y política. Se trata de aquellas medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados que facilitan o promueven el pleno disfrute de los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas y que, como parte del cumplimiento de las obligaciones del Estado, no deben verse obstruidos deliberadamente por un proceso de Consulta Indígena tan exhaustivo, como el que se debe llevar a cabo en las consultas de impacto negativo.
  - ii. **Impacto negativo:** Consultas sobre medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados, tendientes a afectar negativamente los derechos de los pueblos indígenas o que a su vez, contengan elementos que impliquen cambios negativos en su situación jurídica, en los derechos colectivos, en su forma de vida, cultura, espiritualidad y dinámica social.

Cada Territorio Indígena en ejercicio de su derecho a la libre determinación, establecerá, por medio de sus reglas internas de consulta, indicadores pertinentes a su cosmovisión, que delimiten la categorización de los impactos de una consulta determinada.

Una vez comprobado el cumplimiento de los requisitos de admisibilidad descritos en el presente Decreto, en el plazo de 8 días hábiles, la UTCI procederá a emplazar a cada territorio competente, a través de su respectiva Instancia Territorial de Consulta, la cual definirá, si acoge o no la determinación preliminar realizada por la Unidad Técnica de Consulta Indígena (UTCi) sobre los niveles de la consulta en cuestión.

En caso de que la Instancia Territorial de Consulta, no concuerde con la categorización realizada por la UTCI, la primera podrá, de forma fundamentada, oponerse, indicando las razones de su oposición.

Para referirse a la resolución preliminar de inicio de consulta, sea acogiendo la determinación de la UTCI u oponiéndose a esta, la Instancia Territorial contará con un plazo de 15 días hábiles. Este plazo puede ampliarse cuando las condiciones geográficas, culturales o cualesquiera otras del territorio indígena así lo ameriten.

Sobre esta respuesta, la UTCI deberá referirse en el plazo de 5 días hábiles y podrá, en caso de considerarlo necesario, convocar a la Instancia Territorial para subsanar los elementos por los cuales se opone para dar inicio el proceso de consulta.

## **CAPÍTULO II**

### **- LA OBLIGACIÓN DE CONSULTAR -**

**Artículo 13.- Caracterización.** Sin perjuicio de lo que establezca el marco normativo vigente, la obligación de consultar debe incorporar, al menos, las siguientes caracterizaciones:

- a. **La consulta es el derecho de los pueblos indígenas de ser consultados.** La consulta es exclusiva para los pueblos indígenas susceptibles de ser afectados por la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado. Los pueblos indígenas tienen la facultad de determinar las normas internas que regulan la pertenencia a su pueblo. Amparados en el principio de Buena Fe, los pueblos indígenas, deberán formar parte de la consulta que pueda afectarles. La manifestación de negación anticipada de participar, por parte de un pueblo indígena, deberá ser entendida por el Gobierno, como una expresión parcial no absoluta, de la voluntad del pueblo indígena y conllevará para sí, la necesidad de adoptar todas las medidas de buena fe necesarias, para abrir los canales de diálogo; lo anterior, sin perjuicio de aquellas manifestaciones de negación anticipada que, estando contempladas en los instrumentos internacionales, representan una expresión total de la voluntad de los pueblos indígenas.
- b. **La obligación de consultar corresponde al Gobierno.** La obligación de llevar a cabo los procesos de consulta, recae sobre el Gobierno de la República. Esta obligación, no puede ser delegada en terceros o sujetos de derecho privado de ningún tipo y, bajo ninguna circunstancia, representa la posibilidad de recurrir a medidas coactivas para realizar la consulta. En caso de renuencia por parte de los pueblos indígenas de formar parte de una consulta determinada, el Gobierno deberá hacer uso de todos los canales de diálogo pertinentes, para entender las razones que motivan la renuencia de participar, con el fin de emprender las medidas de buena fe necesarias para el adecuado proceder de la consulta.
- c. **Información.** Los procesos de consulta implican intercambios de buena fe de toda la información útil, pertinente y oportuna entre las partes involucradas, durante todas las etapas del proceso. La contraparte interesada debe transmitir

información completa y culturalmente apropiada para los pueblos indígenas. Además, los pueblos indígenas podrán transmitir información suficiente y necesaria, para que la contraparte interesada tenga una comprensión cabal sobre la cultura indígena. La información debe tener amplio alcance a todo el pueblo indígena y deberá ser accesible tanto en español, como en el idioma del pueblo indígena, según los acuerdos de la etapa preparatoria.

- d. **Convocatorias públicas.** Las convocatorias realizadas para las etapas informativas y de toma de decisión, dentro de los procesos de consulta, deberán ser públicas y de amplio alcance, valiéndose de diversas formas y medios de comunicación, así como tomando en cuenta la diversidad lingüística, los factores geográficos y las organizaciones representativas de cada pueblo indígena. La convocatoria, será efectuada con un plazo prudencial que garantice su amplia difusión; los mecanismos de convocatoria serán acordados entre la Instancia Territorial de Consulta y la UTCI, con el fin de garantizar una amplia participación.
- e. **Publicidad del proceso de Consulta.** En cumplimiento del derecho humano de acceso a la información pública, será información de acceso público y publicación proactiva: el plan de consulta, la información intercambiada entre las partes involucradas, los acuerdos derivados de la consulta, así como toda aquella información que durante el proceso se considere oportuna.

**Artículo 15.- Medidas específicas a consultar contenidas en los tratados internacionales.-** Deberán consultarse todas aquellas medidas administrativas específicas contenidas en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre pueblos indígenas y tribales, a saber:

- a. Exploración o explotación de los recursos naturales dentro de los Territorios (Art. 15 Convenio 169);
- b. Traslado o reubicación de los pueblos indígenas (Art. 16 del Convenio 169);
- c. Enajenación de tierras o transmisión de los derechos sobre las tierras fuera de la comunidad (Art. 17 del Convenio 169);
- d. Programas de formación profesional (Art. 22 del Convenio 169);
- e. Instituciones educativas y medios de educación propios (Art. 27 del Convenio 169);
- f. Enseñanza del idioma indígena (Art. 28 del Convenio 169)

Asimismo, deberán consultarse todas aquellas medidas administrativas específicas contenidas en la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, a saber:

- g. Enseñanza del idioma indígena (Art. 28 del Convenio 169)
- h. Medidas relacionadas con la adaptación de la legislación interna a la Declaración (Art. 38 de la DNUDPI);
- i. Medidas relacionadas con el combate de prejuicios, eliminación de la discriminación y promoción de la tolerancia (Art. 15 de la DNUDPI)
- j. Medidas relacionadas con la explotación laboral de los niños y niñas (Art. 17 de



la DNUDPI)

- k.** Medidas relativas a la reparación, restitución o, indemnización justa y equitativa por tierras, territorios y recursos que tradicionalmente hayan poseído u ocupado o utilizado y que hayan sido confiscados, tomados, ocupados, utilizados o dañados. (Art. 28.1 de la DNUDPI)
- l.** Medidas tendientes a disponer el almacenamiento o eliminación de materiales peligrosos en las tierras o territorios indígenas. (Art. 29.2 de la DNUDPI)
- m.** Medidas relacionadas con el uso de territorios para actividades militares (Art. 30 de la DNUDPI)
- n.** Medidas relacionadas con la afectación de tierras o territorios y otros recursos, relacionados con el desarrollo, la utilización o la explotación de recursos minerales, hídricos o de otro tipo.
- o.** Medidas relacionadas con los derechos de los Pueblos Indígenas transfronterizos (Art. 36 de la DNUDPI).

Sin perjuicio de las medidas consignadas previamente, deberán ser consultadas todas aquellas medidas administrativas o proyectos privados que tengan como efecto la afectación de los derechos colectivos de los pueblos indígenas contenidos en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre pueblos indígenas y tribales y la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, así como todas aquellas señaladas mediante sentencias de la Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia o de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

### **CAPÍTULO III**

#### **- LAS PARTES RESPONSABLES DEL PROCESO -**

**Artículo 16.- Responsables del proceso de Consulta Indígena.** Con el fin de garantizar la debida representación de las partes interesadas en los procesos de consulta y, promover la transparencia de dichos procesos, créanse las siguientes instancias:

- a.** Unidad Técnica de Consulta Indígena (UTCI).
- b.** Instancias Territoriales de Consulta Indígena.
- c.** Contraparte Interesada

**Artículo 17.-Unidad Técnica de Consulta Indígena. Naturaleza.** Créase la Unidad Técnica de Consulta Indígena (UTCI) como órgano del Ministerio de Justicia y Paz, encargado de la gestión técnica y financiera de los procesos de Consulta Indígena, así como del resto de funciones normadas por el presente Decreto, para los efectos exclusivos de las Consultas a pueblos indígenas. El Ministerio de Justicia y Paz, a través de la UTCI, ejerce la rectoría del proceso en todas sus etapas.

**Artículo 18.- Integración.** La UTCI estará compuesta por los siguientes funcionarios :

- a.** Un(a) Director(a), nombrado(a) por el Ministro(a) del Ministerio de Justicia y Paz.
- b.** Personas indígenas elegidas mediante concurso público.

- c. Un funcionario de apoyo administrativo, designado por el Director(a).
- d. Funcionarios técnicos en áreas del conocimiento estrechamente relacionadas con el diálogo intercultural con los pueblos indígenas o con los temas de interés a ser consultados.

El Director o Directora de la UTCI, deberá ser mayor de edad, tener una experiencia y trayectoria comprobada en el trabajo con los pueblos indígenas costarricenses y demostrada experiencia en materia de Consulta a pueblos indígenas. Si bien no se requerirán títulos académicos, los mismos serán valorados positivamente para la designación del Director(a).

Las personas indígenas de la UTCI deberán ser, mayores de edad, contar con experiencia y trayectoria comprobada en el trabajo con los pueblos indígenas costarricenses y de ser posible, experiencia en materia de Consulta a Pueblos indígenas. Si bien no se requerirán títulos académicos, los mismos serán valorados positivamente para su designación del Director(a).

Los funcionarios de la unidad deberán ser designados mediante las normas de empleo público atinentes al Ministerio de Justicia y Paz y la decisión final sobre su nombramiento será competencia del Director(a) de la UTCI.

**Artículo 19.- Presupuesto.** El Ministerio de Justicia y Paz incluirá en el proyecto de presupuesto del Gobierno de la República, las partidas presupuestarias que considere necesarias para la operación de la UTCI, sin detrimento de los recursos humanos, logísticos, financieros y en especie que deben facilitar las instituciones públicas, empresa privada y organismos internacionales, interesadas en un proceso de Consulta Indígena específico, por medio de las normas vigentes y mecanismos legítimos para tal efecto, a la luz del principio de transparencia.

**Artículo 20.- Funciones de la Unidad Técnica de Consulta Indígena.** La Unidad Técnica de Consulta Indígena, tendrá, en el marco exclusivo de los procesos de Consulta a Pueblos Indígenas, las siguientes funciones:

- a. Orientar sobre el procedimiento de consulta, a los interesados u obligados de llevar a cabo un proceso de Consulta a Pueblos Indígenas.
- b. Promover la creación de las Instancias Territoriales en cada Territorio Indígena.
- c. Capacitar de forma intercultural, a las Instancias Territoriales de Consulta Indígena, las instituciones públicas, sujetos de derecho privado y pueblos indígenas, que así lo requieran, sobre el Mecanismo General de Consulta a Pueblos Indígenas.
- d. Emitir criterio técnico sobre la debida aplicación del Mecanismo General de Consulta a Pueblos Indígenas.
- e. Brindar información técnica a las instituciones públicas, empresas privadas y pueblos indígenas sobre el Mecanismo General de Consulta a Pueblos Indígenas.
- f. Tramitar las solicitudes de inicio del proceso de consulta.
- g. Admitir o no, mediante resolución fundada, por razones de forma y de aspectos técnicos y jurídicos las solicitudes de inicio del proceso de consulta.

- h. Notificar, mediante resolución fundada, a las Instancias Territoriales de Consulta Indígena, las resoluciones preliminares de inicio del proceso de Consulta Indígena, con el fin de obtener la validación o no del inicio del Proceso de Consulta y, una vez obtenida esta validación declarar, mediante resolución fundada, la apertura del proceso de consulta.
- i. Revisar y validar en conjunto con la Instancia Territorial de Consulta Indígena respectiva, los acuerdos preparatorios en atención al cumplimiento del marco normativo vigente.
- j. Garantizar el correcto intercambio de información, en sujeción a las normas y principios del presente decreto y apercibir a las partes sobre los eventuales incumplimientos.
- k. Facilitar la realización oportuna y adecuada de la etapa evaluativa interna en conjunto con las Instancias Territoriales de Consulta Indígena, en los casos que se solicite su intervención.
- l. Intervenir de forma oportuna, en los casos de solicitud de consulta en que sea inminente un daño irreparable a los derechos colectivos de los pueblos indígenas. Para el cumplimiento de esta atribución, podrá acudir a los mecanismos jurisdiccionales y administrativos correspondientes.
- m. Orientar a las partes durante los diálogos y toma de acuerdos procedentes en el proceso de consulta, así como revisar y validar que cumplan con el marco normativo vigente.
- n. Monitorear el cumplimiento de acuerdos y solicitar informes de cumplimiento de acuerdos a las partes de una consulta cuando lo estime conveniente.
- o. Reglamentar sus procedimientos internos.
- p. Resolver los recursos de revocatoria presentados contra sus resoluciones.
- q. Identificar los puntos de controversia entre las partes y garantizar la resolución transparente, pacífica y de buena fe, de todas aquellas diferencias surgidas en el marco de una consulta, haciendo uso de los mecanismos normativos vigentes, de previo a acudir a la vía jurisdiccional.
- r. Asesorar técnicamente a otras instituciones del Estado, no obligadas al cumplimiento del presente decreto, para sus procesos de consulta indígena, en respeto de las competencias de cada una.
- s. Cualesquiera otros que le asigne el Ministro (a) de Justicia y Paz, a la luz de la aplicación del presente Decreto y el marco jurídico vigente, para los efectos exclusivos de los procesos de Consultas a pueblos indígenas.
- t. Mantener un Registro actualizado de los Observadores y Garantes.

**Artículo 21.- Decisiones de la Unidad Técnica de Consulta Indígena.** Aquellas resoluciones que emanen de la UTCl, tendrán recurso de revocatoria ante esta y recurso de apelación ante el Ministerio de Justicia y Paz.

**Artículo 22.- Instancias Territoriales de Consulta Indígena.** Los pueblos indígenas crearán una Instancia Territorial de Consulta Indígena por territorio. Cada territorio tendrá la facultad de elegir dicha instancia según sus propias costumbres, criterios internos y de acuerdo con sus particularidades culturales.

Dicha instancia será elegida por las personas indígenas del territorio en cuestión, a través de un proceso interno de decisión comunitario y participativo debidamente convocado. Sus funciones podrán ser delegadas en otras instancias

legalmente establecidas o culturalmente reconocidas por el mismo pueblo indígena, si así lo decide la comunidad indígena. Este proceso, debe ser consignado mediante un acta la cual deberá ser presentada con la debida documentación ante la UTCI.

Las organizaciones representativas o autoridades tradicionales legalmente establecidas o culturalmente reconocidas por el mismo pueblo indígena, serán responsables de actualizar semestralmente ante la UTCI sus datos, con el fin de mantener una base de datos actualizada de las mismas.

**Artículo 23.-** Ante la ausencia de delegación o elección de la Instancia Territorial de Consulta Indígena de manera autónoma por parte del territorio y ante la necesidad de iniciar una Consulta determinada, la UTCI coordinará, inmediatamente, con todas aquellas organizaciones representativas y autoridades tradicionales del territorio la elección de una Instancia Territorial, a la luz del artículo 20.b del presente Decreto.

La UTCI deberá acompañar técnicamente y logísticamente estos procesos en caso de ser requerido por el pueblo indígena o de forma oficiosa en caso de considerarlo necesario.

**Artículo 24.- Atribuciones de las Instancias Territoriales de Consulta Indígena.** Son atribuciones de las Instancias Territoriales de Consulta Indígena, todas aquellas establecidas en este Decreto, así como cualesquiera otras establecidas en cada territorio por medio de sus estructuras internas propias.

Las Instancias Territoriales de Consulta Indígena, podrán generar sus propios reglamentos para la debida ejecución de las Consultas en su territorio, de acuerdo con sus particularidades culturales, estructurales, geográficas y demográficas; en atención a las normas de orden general dispuestas por este Decreto y al ejercicio de la libre determinación de los Pueblos Indígenas.

Las competencias de la Instancia Territorial de Consulta Indígena, deben enmarcarse en un rol logístico, técnico y de coordinación, dentro de un proceso de Consulta Indígena y no así de toma de decisión sobre el tema de fondo de dicha Consulta.

Los reglamentos de funcionamiento interno de la Instancia Territorial, así como las normas relativas a la ejecución de Consultas Indígenas en su territorio, tendrán que ser debidamente validadas por la comunidad indígena, al menos, en la misma forma en que fue elegida la Instancia territorial.

Las funciones de las Instancias Territoriales de Consulta Indígena, sin perjuicio de otras normadas en el presente Decreto, son:

- a. Fungir como interlocutor del territorio indígena respectivo para los efectos de Consulta Indígena.
- b. Organizar de acuerdo con las particularidades culturales de su pueblo indígena, los procesos de Consulta Indígena.
- c. Emitir resoluciones en relación con las solicitudes de consulta puestas bajo su conocimiento, de manera fundamentada y respetando lo estipulado en su su reglamento interno sobre el procedimiento para la toma de decisiones.
- d. Propiciar la resolución transparente, pacífica y de buena fe, de todas aquellas diferencias surgidas en el marco de una consulta, haciendo uso de los mecanismos normativos vigentes, de previo a acudir a la vía jurisdiccional.

**Artículo 25.- Contraparte interesada.** Institución Pública o sujeto de Derecho Privado, interesado en la realización de un proceso de Consulta a Pueblos Indígenas, por tener un proyecto o medida administrativa dentro de sus planes de trabajo, que sea susceptible de afectar los derechos colectivos de los Pueblos Indígenas.

La participación activa de sujetos de Derecho Privado en el proceso de consulta estará supeditada a la anuencia del pueblo indígena consultado para su participación. Estos sujetos están obligados a participar en todas aquellas etapas del proceso en que la UTCI o el pueblo indígena le requieran.

La contraparte interesada debe facilitar toda la información y acciones que le requieran la UTCI, ya sea a solicitud de ésta o de la Instancia Territorial, así como cumplir cabalmente lo dispuesto en este decreto.

**Artículo 26.- Instituciones Garantes y Observadores de Consulta Indígena.** Reconózcase la figura de las Instituciones Garantes y Observadores de Consulta Indígena, para todas aquellas organizaciones públicas o privadas, nacionales o internacionales, que soliciten formar parte del proceso de consulta por tener por tener una competencia legal o interés de observancia del cumplimiento del Mecanismo General de Consulta, así como de la defensa de los derechos colectivos de los pueblos indígenas, en relación con la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado, bajo consulta.

Las Instancias Territoriales de Consulta Indígena, a su vez, podrán solicitar la integración de una Institución Garante u Observadora de Consulta Indígena.

La solicitud formal para integrar el proceso, deberá ser presentada ante la UTCI en cualquier etapa del proceso, incluyéndose explicación suficiente de las razones que motivan su interés de participar. La UTCI deberá resolver esta solicitud en un plazo no mayor de 5 días hábiles y notificar debidamente a quienes fueron designados.

Las Instancias Territoriales de Consulta Indígena, definirán, de acuerdo con los intereses de sus representados, la extensión y forma de participación de cada Institución Garante u Observadora de Consulta Indígena, la cual no podrá nunca representar interferencia u entorpecimiento del proceso.

Las Instituciones Garantes y Observadores de Consulta Indígena cumplirán, en todo caso, una función de vigilancia y acompañamiento para el proceso de consulta, respectivamente.

## **CAPÍTULO IV**

### **- PROCEDIMIENTO GENERAL DE CONSULTA -**

**Artículo 27.- Etapas del procedimiento de consulta.** El procedimiento de consulta a Pueblos Indígenas consta de ocho etapas preclusivas, a saber:

- 1.** Solicitud de la consulta;
- 2.** Admisibilidad de la solicitud de la consulta;
- 3.** Acuerdos preparatorios para la consulta;
- 4.** Intercambio de información;
- 5.** Evaluación interna del pueblo indígena;

6. Diálogo, negociación y acuerdos;
7. Finalización del proceso de Consulta;
8. Cumplimiento y monitoreo de los acuerdos.

**Artículo 28.- Solicitud de la Consulta.** Los entes u órganos del Poder Ejecutivo, deberán solicitar el inicio del proceso de consulta cuando promuevan medidas administrativas o proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo, susceptibles de afectar los derechos colectivos de los pueblos indígenas. Los sujetos de Derecho Privado deberán solicitar el inicio del proceso de consulta cuando promuevan proyectos privados susceptibles de afectar los derechos colectivos de los pueblos indígenas.

Los pueblos indígenas podrán solicitar el inicio del proceso de consulta cuando consideren que una medida administrativa, proyecto de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyecto privado, sea susceptibles de afectar los derechos colectivos de los pueblos indígenas. Dicha solicitud podrá ser presentada de forma personal o por medio de las organizaciones representativas de los pueblos indígenas.

Los pueblos indígenas tienen el derecho de contar con asesores desde esta etapa del proceso.

**Artículo 29.- Requisitos de la solicitud de la Consulta.** La solicitud de inicio de consulta deberá contener, sin perjuicio de otros requisitos solicitados por parte de la UTCI o la Instancia Territorial de Consulta, para la comprensión integral del asunto, los siguientes insumos:

- a. Acreditación de la representación mediante poder o personería jurídica, en los casos de instituciones públicas o empresas privadas, con no más de 3 meses de emitida. En caso de solicitudes provenientes de pueblos indígenas, la solicitud puede ser presentada de forma individual o colectiva;
- b. Medio para notificaciones;
- c. Descripción de la medida administrativa o proyecto privado que generan la afectación (adjuntar la totalidad de la información de la medida administrativa o proyecto privado);
- d. Determinación del pueblo o pueblos indígenas afectados;
- e. Determinación del territorio o territorios indígenas afectados;
- f. Determinación de los derechos colectivos afectados;
- g. Fundamentación de los motivos de la afectación;
- h. Posibles perjuicios derivados de la implementación;
- i. Posibles beneficios derivados de la implementación;
- j. Presupuesto o estimación del costo de la consulta;
- k. Propuesta o plan de actividades de consulta;
- l. Proyección cronológica del proceso.
- m. Cualesquiera otros solicitados por la UTCI, que permitan completar la información según las características de cada solicitud.

Dos o más pueblos o territorios indígenas podrán organizarse para presentar una solicitud de consulta de forma conjunta. Dicha solicitud deberá fundamentar, de forma específica, la afectación a cada uno de los pueblos o territorios indígenas.

En los casos en que la solicitud de inicio de consulta, provenga de uno o más pueblos o territorios indígenas los requisitos descritos bajo los numerales 8, 9 y 10 del presente artículo no tendrán que ser completados por la parte solicitante.

**Artículo 30.- Admisibilidad de la solicitud de inicio de consulta.** La Unidad Técnica de Consulta Indígena (UTCI) verificará el cumplimiento de los requisitos previstos en el artículo 30 del presente Decreto y lo admitirá, preliminarmente, para su trámite, en el plazo de 8 días hábiles. En caso de requisitos faltantes o incompletos, la Unidad Técnica de Consulta Indígena (UTCI) lo pondrá en conocimiento del solicitante para que sea subsanado dentro del plazo de 5 días hábiles. El procedimiento proseguirá una vez que se hayan presentado los requisitos pendientes, caso contrario la UTCI tiene la potestad de dar por finalizado el proceso.

Previo a resolver sobre la solicitud de inicio de la consulta, la Unidad Técnica de Consulta Indígena (UTCI) pondrá en conocimiento de la Instancia Territorial de Consulta Indígena respectiva, la intención de iniciar un proceso de consulta. La Instancia Territorial de Consulta Indígena, una vez notificada sobre la solicitud de apertura de proceso de consulta, podrá confirmar lo resuelto por la UTCI o no, dentro del plazo de 15 días hábiles.

En caso de que la Instancia Territorial de Consulta, no concuerde con la categorización realizada por la UTCI, la primera podrá, de forma fundamentada, oponerse dentro del mismo plazo de 15 días hábiles, indicando las razones de su posición.

**Artículo 31.- Resolución de inicio de la Consulta.** Una vez cumplido el traslado a la Instancia Territorial de Consulta Indígena y obtenido un acuerdo entre esta y la UTCI sobre la categorización de la Consulta, la UTCI resolverá en un plazo de 15 días hábiles, el inicio del proceso. La resolución que emita la UTCI deberá contemplar un análisis fundado sobre la existencia de una afectación a los derechos colectivos de uno o varios pueblos indígenas. La resolución de la UTCI debe contener:

- a. Determinación de la o las partes de la medida administrativa o proyecto privado que generan la afectación;
- b. Determinación del pueblo o pueblos indígenas afectados;
- c. Determinación de los derechos colectivos afectados;
- d. Fundamentación de los motivos de la afectación;
- e. Aprobación o rechazo de la realización del proceso de consulta.
- f. Fundamentación en el marco normativo vigente

La UTCI notificará a las partes, quienes contarán con los plazos legales para presentar los recursos correspondientes. Contra la resolución que emita la UTCI se podrán interponer los recursos de revocatoria y apelación contemplados en el Título VIII, capítulo primero de la Ley General de la Administración Pública.

**Artículo 32.- Acuerdos preparatorios para la consulta.** Con la resolución de inicio del proceso de consulta en firme, las partes involucradas, sostendrán una primera reunión para llegar a los acuerdos preparatorios de la consulta, que contemplarán, entre otros, aspectos de modo, tiempo, lugar, financiamiento, asesores, intérpretes, observadores,

logística, formas de convocatoria, envío y características de la información, traducción de la información, espacios comunitarios para la presentación de la información, plazos para el análisis de la información y sus prórrogas, así como cualquier elemento preparatorio para la consulta.

Dichos acuerdos serán plasmados en el Plan de Consulta y firmados por las partes. Una vez firmado, el plan de consulta será remitido formalmente a la UTCI, la cual deberá revisar y validar, en un plazo de 8 días hábiles, que los acuerdos alcanzados cumplan con el marco normativo vigente. El plan de consulta quedará firme hasta que sea validado formalmente por la UTCI y la Instancia Territorial de Consulta.

**Artículo 33.- Intercambio de información.** El intercambio de información es un proceso recíproco entre todas las partes involucradas en un proceso de consulta determinado. El objetivo de esta etapa es que, los pueblos indígenas, reciban toda la información de calidad necesaria para tomar una decisión informada y que la contraparte interesada, posea información sobre el pueblo indígena y su cosmovisión, en particular, sobre el tema objeto de consulta.

La contraparte interesada, debe brindar toda la información de calidad existente sobre la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado que se esté consultando. La contraparte interesada debe someter información a los pueblos indígenas de la siguiente manera:

- a. Totalidad de la información (en idioma español)
- b. Versión resumida de la información (en español y en el idioma del pueblo indígena)
- c. Locución de la información y otros materiales didácticos. (en español y en el idioma del pueblo indígena)

Los pueblos indígenas pueden transmitir toda aquella información de calidad sobre su cultura, que consideren de relevancia, para ampliar el conocimiento de la contraparte interesada. El intercambio se debe dar en ambas vías, a lo largo de todo el proceso.

La información no debe entenderse como una entrega formal o única de materiales, sino que es un proceso constante que requiere de espacios de diálogo, donde se presente la información en espacios interno de decisión comunitario y participativo debidamente convocados. otro mecanismo tradicional propio, con intérpretes escogidos por el pueblo indígena y en espacios donde se permita la evacuación de dudas.

**Artículo 34.- Evaluación interna del pueblo indígena.** El pueblo indígena se reúne internamente, con la ayuda de asesores de su escogencia, para analizar las medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados, , emitiendo una posición respecto de esta, dentro del plazo establecido en los acuerdos preparatorios.

Esta etapa es dirigida por los pueblos indígenas, a través de la Instancia Territorial de Consulta Indígena. Comprende las convocatorias a lo interno del pueblo indígena y la coordinación de temas como la distribución de la información, el



transporte interno de las personas del pueblo indígena a las diversas actividades y la coordinación de la alimentación.

La selección de los asesores es una responsabilidad exclusiva de los pueblos indígenas y debe estar dirigida a incorporar especialistas que tengan las capacidades de asesorarlos de forma integral. La UTCI, será responsable conforme al artículo 40 del presente decreto de garantizar el financiamiento de estos asesores, en caso de ser así solicitado expresamente por la Instancia Territorial; lo anterior, no representa en ninguna medida, la imposición por parte de la UTCI de unos determinados asesores.

Una vez que el pueblo indígena haya tomado la decisión respecto al tema sometido a su consulta, debe comunicar su decisión a la UTCI a través de su Instancia Territorial de Consulta Indígena.

La decisión tomada por el pueblo indígena puede ser de dos tipos:

- a. **Otorgar o no el consentimiento libre, previo e informado:** implica que el pueblo indígena consultado, da su aprobación sobre la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado sometidos a consulta, o bien, puede no dar su aprobación únicamente en los casos específicos delimitados por los estándares internacionales; según lo descrito en el Artículo 9 del presente Decreto.
- b. **Generar acuerdos:** implica que el pueblo indígena elabora una propuesta que busca adaptar de una forma apropiada, medidas administrativas, proyectos de ley promovidos por el Poder Ejecutivo o proyectos privados sometidos a consulta, con miras a mitigar, compensar o prevenir la afectación a los derechos colectivos de los pueblos indígenas, según lo descrito en el artículo 10 del presente decreto.

El plazo con el que el pueblo indígena cuenta para la toma de sus decisiones, debe ser acordado previamente con las partes involucradas en proceso de consulta determinado y, debe tomar en cuenta, la complejidad del tema a consultar, la cantidad de información bajo consulta, así como las características geográficas, políticas, socioeconómicas y demográficas del pueblo indígena. Asimismo, el plazo acordado debe garantizar el tiempo suficiente, para que el pueblo indígena pueda generar una discusión amplia. Si bien se debe procurar el cumplimiento de los plazos previamente acordados, se podrán acordar prórrogas para promover una mejor discusión a lo interno de los pueblos indígenas.

**Artículo 35.- Diálogo, negociación y acuerdos.** En esta etapa las partes involucradas dialogan para que la Contraparte Interesada conozca la decisión y propuestas que el pueblo indígena elaboró en la etapa de Evaluación Interna. Las partes involucradas pueden solicitar la interrupción del diálogo cuando así lo requieran, para consultar con el pueblo indígena o con las instituciones competentes.

Durante esta etapa, se podrán presentar las siguientes situaciones:

- a. Cuando el pueblo indígena haya dado su consentimiento libre, previo e

- informado sobre la medida sometida a consulta, los acuerdos se dirigirán hacia la implementación de la medida administrativa o proyecto privado.
- b. Cuando el pueblo indígena no haya dado su consentimiento libre, previo e informado, pero se generan acuerdos mínimos sobre la medida administrativa, proyecto de ley promovido por el Poder Ejecutivo o proyecto privado, a la luz de lo dispuesto en el artículo 10 del presente Decreto.
  - c. Cuando el pueblo indígena no haya dado su consentimiento libre, previo e informado y tampoco estuvo dispuesto a generar acuerdos mínimos. Ante esta situación el Estado tiene la posibilidad de implementar la medida consultada, únicamente en los casos de interés público superior, debidamente comprobados y justificados bajo fundamentos jurídicos y técnicos, en el marco de los Derechos Humanos y solo cuando la medida fuese necesaria y proporcional con respecto a dicho interés público superior.

**Artículo 37.- Responsabilidad de las partes involucradas.** Las partes involucradas tendrán las siguientes responsabilidades en la etapa de diálogo, negociación y acuerdos:

- a) La UTCI es responsable de vigilar que los acuerdos propuestos durante todo el diálogo y negociación, se den apegados al marco normativo vigente. En los casos que identifique alguna ilegalidad o improcedencia debe garantizar que sea subsanada.
- b) La Instancia Territorial es responsable de consultar y rendir cuentas ante el pueblo indígena de sus decisiones o cambios en los acuerdos.
- c) La Contraparte interesada es responsable de aceptar sólo aquellas propuestas y acuerdos apegados al marco normativo vigente y en absoluto respeto de los derechos humanos.

**Artículo 38.- Finalización del proceso de consulta indígena.** Una vez tomados los acuerdos, la UTCI revisará en el plazo de 10 días hábiles, la legalidad de dichos acuerdos. La UTCI tiene la responsabilidad de señalar los vacíos jurídicos o mejoras que deben hacerse para que los acuerdos sean viables. Las partes involucradas deben subsanar los errores señalados y una vez avalado por la UTCI los acuerdos serán firmados por las partes involucradas. A este documento final se le conocerá como Pliego de Acuerdos.

Ante la situación descrita en el inciso c) del artículo 34, el proceso se concluye con la constatación formal de la imposibilidad de llegar a acuerdos y se da por terminada la consulta.

**Artículo 37.- Cumplimiento y monitoreo de los acuerdos.** El Estado, los pueblos indígenas, la UTCI y las Instancias territoriales de Consulta Indígena, así como los observadores y garantes, monitorearán el cumplimiento de los acuerdos. Las instituciones públicas, los sujetos de Derecho Privado y pueblos indígenas deben remitir información periódica sobre el estado del cumplimiento de los acuerdos.

Las instituciones públicas y los sujetos de Derecho Privado, presentarán informes a la UTCI de acuerdo con lo convenido durante el proceso de consulta, estos informes sobre los acuerdos alcanzados, independientemente de si se presentan avances en los mismos o no. En caso de no reportarse avances, se deberá presentar informes que hagan constar la justificación para dicha situación.

## **CAPÍTULO V**

### **- DISPOSICIONES FINALES -**

**Artículo 38.- Proceso Participativo de la Ley de Biodiversidad.** El presente decreto deberá considerarse como el Proceso Participativo al que hace referencia el artículo 83 de la Ley de Biodiversidad 7788 , en cuanto a pueblos indígenas se refiere.

**Artículo 39.- Reglamentación territorial del mecanismo.** El presente decreto deberá ser respetuoso y aplicado en conjunto con el reglamento o reglas propias de cada territorio en caso de que estas existan.

La ausencia de reglamento interno en un territorio determinado, no representará un impedimento para la realización de una Consulta. Ante esta situación, la partes involucradas establecerán las reglas aplicables a dicha consulta durante la Etapa de Acuerdos Preparatorios.

**Artículo 40.- Del Financiamiento.** Los costos derivados de la implementación de este decreto en todas las etapas del proceso de consulta son obligación del Estado, a partir de financiamiento propio de la UTCI, de las instituciones públicas interesadas y de los sujetos de Derecho Privado involucradas así como cualquier otro ente u organismo que desee fortalecer el ejercicio de los derechos de los pueblos indígenas . Cualquiera que sea la fuente del financiamiento, deberá ser administrada por la UTCI dentro de la normativa e instrumentos vigentes y transparentada de forma constante por todas la vías de información y escrutinio disponibles.

Bajo ninguna circunstancia los costos recaerán sobre el pueblo indígena. No obstante, el pueblo indígena podría aportar de manera voluntaria todos aquellos recursos que consideren oportunos.

En la generación de acuerdos entre instituciones públicas y pueblos indígenas se debe tomar en cuenta las capacidades instaladas y presupuestarias de las instituciones públicas, sin detrimento del cumplimiento de los derechos humanos de los pueblos indígenas.

**Artículo 41:** Todos los entes u órganos del Estado que tengan competencia para emitir criterio o colaborar en el proceso de consulta indígena, deberán hacerlo a solicitud de la UTCI en total cumplimiento con el ordenamiento jurídico vigente

**Artículo 42:** Todas las partes responsables del proceso de Consulta Indígena deben colaborar en la identificación de los asuntos que generen controversia y en la aplicación de mecanismos de diálogo que permitan resolver dichos asuntos.

**Artículo 43:** En todas las etapas del proceso se podrán prorrogar los plazos para

todas las partes, siempre y cuando la solicitud de prórroga esté debidamente fundamentada, en las particularidades del proceso.

## **CAPÍTULO VI**

### **- Disposiciones Transitorias -**

**Transitorio I:** Los territorios indígenas contarán con un plazo de 6 meses para designar a su Instancia Territorial respectiva y podrán solicitar una prórroga de 6 meses por única vez.

**Transitorio II:** Desde la entrada en vigencia del presente decreto y, hasta el 7 de mayo de 2018, el Viceministerio de la Presidencia en Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano asumirá *temporalmente* las labores de la Unidad Técnica de Consulta Indígena.

**Transitorio III:** La Unidad Técnica de Consulta Indígena se conformará de forma progresiva de acuerdo con las capacidades presupuestarias e instaladas del Ministerio de Justicia y Paz.

**Transitorio IV:** Los procesos de consulta que se encuentren en marcha no se verán afectados por la entrada en vigencia del presente decreto, sin detrimento de la aplicación y revisión de dicha consulta, a la luz de lo establecido en el presente decreto.

**Transitorio V:** Los territorios indígenas que a la fecha de la entrada en vigencia del presente decreto no hayan finalizado su proceso de participación en la cocreación del presente mecanismo podrán ser sujetos de este decreto, una vez se hayan subsanado los asuntos pendientes.